

## Христовъ и Ангелы.

Экзегетическій анализъ Евр. I, 6—14.

**С**АМЫМЪ важнымъ предметомъ христіанскаго богословія служить вопросъ о личномъ достоинствѣ Господа Искупителя, поскольку этимъ безусловно рѣшалась вся судьба новозавѣтнаго дѣла и вообще и сравнительно съ ветхозавѣтнымъ откровеніемъ. Но искупленіе было спасеніемъ Божиимъ чрезъ Христа, Который являлся посредникомъ его. Значить, по свойствамъ посредничества и должно выясняться персональное преимущество Избавителя.

Естественно, что на эту именно сторону устремляется посланіе къ Евреямъ, бывшее первою систематическою апологіей христіанства по историческимъ нуждамъ своего времени и по религиознымъ требованіямъ человѣческаго духа. Въ этихъ интересахъ авторъ сразу констатируетъ, что Христосъ безмѣрно превосходить все прежнее по своему богосыновству, въ которомъ все божественное глаголаніе находитъ высшее увѣнчаніе и послѣднее завершеніе (Евр. I, 1—3). Въ такомъ случаѣ дальше обязательно было раскрыть всѣ исключительныя свойства указанной богосыновности. Она сближала Христа съ Богомъ въ самомъ искупительномъ посредничествѣ. А въ этомъ отношеніи безусловно возвышалось ангельское посредническое служеніе для спасенія людей, и потому оно давало безспорный теологическій базисъ для окончательнаго сравнительнаго опредѣленія Христова ходатайства съ утвержденіемъ эссенціальныхъ прерогативъ Новозавѣтнаго Ходатая.

Отсюда формулировалась проблемма сопоставленія Христа и Ангеловъ. Для нея прежде всего удостоверяется (Евр. I,

I, 6. 4—5), что—по велѣнію божественнаго авторитета въ словѣ Божіемъ (Ис. II, 7. 2 Цар. VII, 14)—Господь Искупитель долженъ почитаться собственнымъ Сыномъ Божіимъ, между тѣмъ это имя никогда не усвоится ангельскимъ чиномъ въ ихъ индивидуальной личности. Но этимъ достигнуто не все, ибо пока еще не раскрыто точное положеніе Ангеловъ предъ сыновствомъ, а вѣдь къ сему сводилась вся задача по самому характеру темы. Ангелы—не сыны Божіи, но все-же они могли быть въ одномъ ряду съ Сыномъ, умаляясь лишь по степени. Эта новая черта отмѣчается (I, 6) разграничивающимъ δέ, хотя оно продолжаетъ прежнее развитіе мыслей, присоединяя къ нему новый, дополнительный отгнѣнокъ. Естественно, что эта связь производится обычнымъ путемъ черезъ *πάλι* (ср. Евр. I, 5). Такимъ путемъ для насъ сглаживаются многія затрудненія, вызываемыя этою фразой. Прежде всего, устраняется комбинація *πάλι* съ *εἰσαγάγει*, когда оказывается вторичное введеніе Первороднаго во вселенную въ смыслѣ будущаго пришествія его, или «парусіи» (ср. Евр. IX, 28)<sup>1)</sup>. Грамматически ограждаемая внѣшнею смѣжностью данныхъ словъ,—эта интерпретація защищается чуть ли не большинствомъ экзегетовъ, но скорѣе сомнительна, чѣмъ вѣроятна. По существу, конечно, истинно для каждаго христіанина, что бу-

<sup>1)</sup> † Prof. *Franz Delitzsch*, Commentar zum Briefe an die Hebräer mit archäologischen und dogmatischen Excursen über das Opfer und die Versöhnung (Leipzig 1857), S. 78—79; *Friedrich Zimmer*, Neutestamentliche Studien I: Exegetische Probleme des Hebräer—und Galaterbriefes (Hildburghausen 1882), S. 7, 11,; Dr. *Joh. H. R. Biesenthal*, Das Trosts Schreiben des Apostels Paulus an die Hebräer (Leipzig 1878), S. 78—79; Prof. Dr. *Ed. K. Aug. Riehm*, Der Lehrbegriff des Hebräerbriefes (Besel und Ludwigsburg 1867), S. 617; Dr. *Leonh. Zill*, Der Brief an die Hebräer (Mainz 1879), S. 35—36; † Dean *C. J. Vaughan*, The Epistle to the Hebrews with Notes (London 1890), p. 13—14; Prof. *Marvin R. Vincent*, Word Studies in the New Testament, vol. IV (New York 1908), p. 388; † Bishop *Brooke Foss Westcott*, The Epistle to the Hebrews (London 1909), p. 22; Prof. *Marcus Dods*, The Epistle to the Hebrews въ The Expositor's Greek Testament (London 1910), p. 254; † Prof. *A. B. Davidson*, The Epistle to the Hebrews въ Handbooks for Bible Classes and Private Students ed. Principal *Alexander Whyte* and Rev. *John Kelman*, p. 47; Prof. D. *Alfred Seeberg*, Der Brief an die Hebräer (Leipzig 1912), S. 13; Prof. D. *Eduard Biggenbach*, Der Brief an die Hebräer въ Kommentar zum Neuen Testament herausg. von Prof. Dr. *Th. Zahn*, Band XIV (Leipzig 1913), S. 18; † архіеп. *Никаноръ* (Каме́нскій), Экзегетико-критическое изслѣдованіе посланія Святаго Апостола Павла къ Евреямъ (Казань 1904), стр. 26—27.

деть второе явленіе Христово,—и упоминаніе объ этомъ со- I. 6.  
бытіи вполнѣ уместно въ первохристіанскую эпоху болѣе или  
менѣе напряженныхъ парусійныхъ ожиданій <sup>2)</sup>. Однако по-  
добная рѣчь необходимо предполагала бы въ предшествующемъ  
замѣтку о первомъ подобномъ актѣ, между тѣмъ Синоднее  
глаголаніе представляется тамъ сплошнымъ и цѣлостнымъ, гдѣ  
въ началѣ уже заключается и самый конецъ, который лишь  
увѣнчиваетъ свои предваренія. Именно по вниманію къ этой  
совокупности всего новозавѣтнаго ходатайства и раскрывается  
сравненіе Сына съ Ангелами. Тутъ аппелляція къ будущему  
была бы не совсѣмъ убѣдительно, ограждая наличное и дѣй-  
ствительное тѣмъ, что только еще предполагается въ отдален-  
ной перспективѣ и пока совсѣмъ неясно для насъ въ своей  
конкретности. При томъ для безспорной вторичности требо-  
валось бы отчетливое *δέυτερον* (ср. Ин. III, 4), а *παλιν* допу-  
скаетъ слишкомъ неограниченную неопредѣленность, усугубляе-  
мую неизвѣстностію будущихъ вхожденій Сына по ихъ соотно-  
шеніямъ съ раннѣйшими. Такъ отпадаетъ эта вторичность по  
самой непригодности, и ее ничуть не спасаетъ чисто внѣшняя  
грамматическая аргументація. Обычно ссылаются <sup>3)</sup>, что *ὅταν*  
(= *ὅτε ἄν*) съ слѣдующимъ conjunct. aoristi глагола выражаетъ  
*futurum exactum* (i Кор. XV, 24, 28. XVI, 2, 3, 5, 12. Ин. VII,  
27. 31. XVI, 21) <sup>4)</sup>, почему вся фраза гласитъ: «когда опять  
(вторично) будетъ вводить (и введетъ) Первороднаго во все-  
ленную». Но—при всей несомнѣнности данной ссылки—ею  
дѣло не рѣшается окончательно, ибо по силѣ грамматическаго  
буквализма пришлось бы допустить, что Богъ при парусіи  
процитуетъ, повторитъ свое прежнее, библейское изреченіе.  
Это совершенно неестественно и заставляетъ принудительно

<sup>2)</sup> По сему предмету см. специальный трактатъ проф. о. Вл. Н. Страхова, Вѣра въ близость „парусіи“ или второго пришествія Господа въ первохристіанствѣ и у св. Апостола Павла (Сергіевъ Посадъ). 1914, и у насъ, О второмъ посланіи къ Θεσσαλονикійцамъ (Петроградъ 1915).

<sup>3)</sup> См. еще Prof. Dr. *Bernhard Weiss*, Der Brief an die Hebräer въ *Kritisch-exegetischer Kommentar über das N. T. begründet von H. Aug. W. Meyer*, XIII Abth., 6. Aufl. (Göttingen 1897), S. 50—51.

<sup>4)</sup> См. Grammatik des neutestamentlichen Sprachidioms bearbeitet von Dr. G. B. *Winer*, 7-te Aufl. besorgt von Prof. Dr. *Gottlieb Länemann* (Leipzig 1867), § 42: 5a (S. 289) и ср. Prof. *James Hope Moulton*, A Grammar of New Testament Greek, vol. I: Pzologomena (Edinburgh <sup>3</sup>1908), p. 186 и übersetzte deutsche Ausgabe: Einleitung in die Sprache des Neuen Testaments (Heidelberg 1911), S. 294—295.

I, 6. согласиться, что здѣсь берется фактическое говореніе относительно того, что имѣеть исполниться согласно ему. Отсюда естественно и будущее по сравненію съ пророческимъ глаголаніемъ для будущаго его осуществленія <sup>5)</sup>). Значить, это будущность не повторнаго факта, а пророчески предвозвѣщаемаго событія, которое будетъ реализаціею пророчества—не только перваго, но и единственнаго. Съ этимъ грамматика тѣмъ болѣе должна примириться, что—по всей скрупулезности—для *futurum exactum* требовалось бы дальше употребить *imperativ.* или *futur. simplex*, когда у насъ *praesens indicat.* <sup>6)</sup>). Посему нельзя настаивать на грамматической строгости, которая не соблюдается съ пунктуальностію касательно времени въ эллинистическомъ языкѣ <sup>7)</sup> и въ новозавѣтномъ примѣненіи допускаеть для разсматриваемаго сочетанія очевидныя уклоненія въ I Кор. XV, 27, гдѣ въ *ὅταν δὲ εἴπῃ* трудно усмотрѣть отгѣнокъ футурности.

Въ такомъ случаѣ нѣтъ ни малѣйшей принудительности относить *πάλιν* къ *εἰσαγάγη*, но грамматически слишкомъ неестественна и связь его со столь отдаленнымъ *λέγει* <sup>8)</sup>), для чего нужно бы хоть выдвинуть это нарѣчіе на первое мѣсто (*πάλιν δὲ ὅταν*). И для авторской аргументаціи важно вовсе не то, что Богъ снова говорить, ибо дорога лишь новая

<sup>5)</sup> См. Dr. *Friedrich Bleek*, *Der Hebraerbrief*, herausg. von K. Aug. Windrath (Eberfeld 1868), S. 109.

<sup>6)</sup> См. у проф. о. Е. А. *Воронцова*, Введеніе Первороднаго во вселенную въ „Христіанскомъ Чтеніи“ 1909 г., № 6—7, стр. 846—847.

<sup>7)</sup> См. и Prof. *Ludwig Radermacher*, *Neutestamentliche Grammatik* (Tübingen 1911), S. 123—124.

<sup>8)</sup> Къ этому—болѣе или менѣе—склоняются Prof. Dr. *Joh. Heinr. Aug. Ebrard*, *Der Brief an die Hebräer* (Königsberg 1850), S. 46; † Prof. *Robert Kübel*, *Pastoralbriefe, Hebräerbrief und Offenbarung Johannis* въ *Kurzgefasster Kommentar zu den heiligen Schriften Alten und Neuen Testaments sowie zu den Apokryphen* herausg. von Prof. Hermann L. Strack und Otto Zöckler, N. T., V Abteilung, zweite Auflage, neubearbeitet von Lic. Ed. Riggensbach und O. Zöckler (München 1898), S. 93; Dr. A. *Tholuck*, *Kommentar zum Briefe an die Hebräer* (Hamburg 1836), S. 123 (хотя разумѣть по преимуществу второе пришествіе: S. 122—123); Rev. A. F. *Mitchel*, *Hebrews and the General Epistles* въ *Westminster New Testament* ed. Principal Alfred E. Garvie (London 1911), p. 74, 75; † F. *Farrar*, *The Epistle of Paul the Apostle to the Hebrews* въ *The Cambridge Bible for Schools and Colleges* ed. by J. J. S. Perowne (Cambridge 1906), p. 62, а также Пешито у J. W. *Etheridge*, *Horae aramaicae* (London 1843), p. 212.

черта, удостовѣряемая словомъ Божиимъ. Объ ней и можетъ быть теперь вся рѣчь. Но предыдущимъ вызывалась надобность досказать объ отношеніяхъ Ангеловъ къ Сыну. А послѣдній удостовѣренъ божественнымъ авторитетомъ, такъ что и для нихъ необходимо то же самое въ специальной цитатѣ изъ словесъ Божіихъ.

По всѣмъ этимъ соображеніямъ  $\delta\acute{\epsilon}$   $\pi\acute{\alpha}\lambda\iota$  представляется намъ независимою фразой <sup>9)</sup>, вносящею особый моментъ для ранѣйшаго, къ которому адверсативно прибавляется *и еще* дополнительный, новый штрихъ—о положеніи Ангеловъ предъ Первороднымъ, какъ это и требовалось ходомъ аргументаціи. Получается ясное логическое движеніе при вразумительномъ грамматическомъ сочетаніи, которое, конечно, не вполне корректно, но и не совсѣмъ безпримѣрно (см. Прем. Сол. XIV, 1) <sup>10)</sup>.

Вмѣстѣ съ такимъ рѣшеніемъ отпадаетъ для насъ и тревожный вопросъ о *вторичномъ* введеніи Первороднаго во вселенную. Обычно здѣсь предполагаютъ пришествіе съ небесъ Божественнаго Умилостивителя—второе послѣ вочеловѣченія, или однажды заявленнаго предреченія о немъ въ Ветхомъ Заветѣ <sup>11)</sup>. Нужно согласиться, что ничто иное немыслимо было бы по контексту при всякой точкѣ зрѣнія на предметъ <sup>11a)</sup>. Всего менѣе позволительно думать о премірномъ поставленіи Сына предъ Ангелами по ихъ происхожденію <sup>12)</sup>, когда все будетъ не

<sup>9)</sup> Ср. *Fr. Bleek*, S. 108; † Prof. *Hermann von Soden* въ *Hand-Commentar zum Neuen Testament* III, 2 (Freiburg i. B. 1892), S. 21; † *Frederick Field*, *Notes on the Translation of the New Testament being the Otium Norvicense (pars tertia)*, Cambridge 1899, p. 226.

<sup>10)</sup> По самому характеру всякой некорректности трудно съ увѣренностью указать причину принятаго авторомъ распорядка, но возможно, что это вызвано желаніемъ подчеркнуть контрастъ поставленіемъ  $\delta\acute{\epsilon}$  впереди  $\pi\acute{\alpha}\lambda\iota$ , а такая комбинація была всячески неудобна въ началѣ фразы, между тѣмъ на второмъ мѣстѣ она была весьма пригодна, сообщая свой оттѣнокъ адверсативности и цитированію и сообщенію о разумѣемомъ событіи.

<sup>11)</sup> Такъ *B. Weiss* у *Meuser's* XIII<sup>6</sup>, S. 51. Ср. и *Rev. A. F. Mitchell*, по которому слова о введеніи Первороднаго во вселенную значатъ: „when he introduces into mind of the Psalmist the Messianic idea“ (p. 75), но это очевиднѣйшая натяжка вопреки явному смыслу текста.

<sup>11a)</sup> См. Prof. *A. S. Peake*, *Hebrews* (въ the Century Bible), p. 83.

<sup>12)</sup> См. *Privatdoz. Lic. Dr. Hans Windisch*, *Der Hebräerbrief* въ *Handbuch zum Neuen Testament* herausg. von *Hans Lietzmann* IV, 3 (Tübingen 1913), S. 17.

I, 6. естественно, поскольку довременное событие не может быть введением во вселенную, а вторичность совсѣмъ исчезаетъ, если не находить ее насильственно при отнесеніи къ предвѣчному Сыновнему рожденію. Но весьма сомнительно и для насъ совсѣмъ неприемлемо, что вторымъ называется фактъ воплощенія сравнительно съ твореніемъ <sup>13)</sup>. Подобная ассоціація нимаго не подготовлена въ предшествующемъ даже терминологически, при чемъ тамъ различаются два акта въ Сыновнемъ обнаруженіи—міротворчество и промыслительное соприсутствіе, откуда вочеловѣченіе должно бы почитаться уже третьимъ явленіемъ даннаго рода. И вся важность не во вторичности, а въ самомъ предметѣ, такъ что нумерическое опредѣленіе своею выразительностію только запутывало бы аргументацію, ибо раиѣ не упоминалось ни о какомъ поклоненіи Сыну Ангеловъ.

Значить, необходимо брать предполагаемое событіе въ отрѣшеніи отъ всякаго хронологическаго счисленія. Но и съ этой стороны парусія была бы совсѣмъ непригодна для авторскихъ соображеній. О ней и христіанскій и іудейскій мессіанизмъ равно исповѣдывалъ, что Христось придетъ во славу торжествующаго небснаго царя,—и всѣ принимали, что его будетъ окружать ангельская свита благоговѣнно сопутствующихъ небсныхъ силъ. Извлекать эту общеизвѣстную и признанную истину изъ Библии не было ни единой надобности. Еще менѣе можно было убѣдить этимъ способомъ въ божественности Искупителя—Христа, ибо іудеи тоже вѣровали въ мессіанскую парусію со всѣми ея атрибутами ангельскаго сопровожденія, ничуть не допуская натуральной божественности самого Мессіи <sup>14)</sup>.

Ангельское соучастіе здѣсь рѣшительнаго ничего не прибавляло къ величію самого факта славнаго пришествія и для цѣлей ублаженія оказывалось бы излишнимъ. Но совсѣмъ другое дѣло, если у писателя ангельское поклоненіе удостоивается по отношенію къ воплощенному Избавителю <sup>15)</sup>.

<sup>13)</sup> См. у проф. о. Е. А. Воронцова въ „Христіанскомъ Читеніи“ 1909 г., № 6—7, стр. 847 сл., 849, 853.

<sup>14)</sup> См. о семъ и у насъ, Благовѣстіе св. Апостола Павла по его происхожденію и существу, кн. I (Спб. 1905), стр. 248, 275—277, 406, 394, 862, 537, 538, 867 сл.; кн. II (Спб. 1911), стр. 258, 669, 356, 998, 357, 1001, 1092—1094.

<sup>15)</sup> *Примазій* М. lat. LXVIII, col. 690, *Joh. H. Aug. Ebrard*, S. 50, и ср. *Prof. Crawford Howell Toy*, *Quotations in the New Testament* (New York 1884), p. 227, 206.

Воспріявшій зракъ раба,—Онъ вовсе не располагалъ къ ангельскому почитанію себя, а потому послѣднее могло быть лишь данью всегдашняго преклоненія предъ Сыномъ Божиимъ со стороны небожителей, покорныхъ волѣ Бога Отца, если и не сразу вполнѣ прозрѣвавшихъ во всю глубину тайны искупленія. И мы знаемъ, что Ангелы служили Христу съ самаго момента рожденія, были при Немъ съ начала испуительнаго подвига (Мѡ. IV, 11. Мрк. I, 13) и до страшнаго предсмертнаго боренія (Лк. XXII, 43), въ теченіи земной жизни соприсутствовали Сыну Человѣческому (Ин. I, 51) и находились въ Его мановеніи всѣмъ составомъ безчисленныхъ легионовъ (Мѡ. XXVI, 53); они славословили спасительную колыбель въ Виолеемѣ (Лк. II, 13) и ограждали живоносный гробъ въ Геоспманіи, возвѣщали радость воскресенія (Мѡ. XXVIII, 2 сл. Ин. XX, 12—13. Мрк. XVI, 5 сл. Лк. XXIV, 4 сл.) и обѣтованіе вознесенія (Дѣян. I, 10—11). Таковы факты христіанской исторіи, и теперь писатель освѣщаетъ ихъ въ томъ смыслѣ, что здѣсь была конкретная санкція божественнаго сыновства Икупителя авторитетомъ Бога Отца, заповѣдавашаго ангельское поклоненіе. Объ этомъ свидѣтельствуетъ самая обстановка описываемыхъ отношеній. Это было, когда Іегова вводилъ Первороднаго во вселенную. Послѣдняя обнимаетъ все видимо существующее, не касаясь собственно невидимаго міра, для чего нѣтъ ни терминологическихъ, ни идейныхъ указаній, но въ видимомъ простирается на всю совокупность. Міръ необходимо мыслится въ наличности, какъ живущій и дѣйствующій организмъ со свойствами цивилизованной населенности. Тогда привхожденіе въ него будетъ означать совлученіе въ мірскую сферу, отличное отъ божественнаго промыслительнаго проникновенія, коимъ міръ держится въ своемъ бытіи. Этимъ констатируется нѣкоторое соподчиненіе, хотя бы добровольное и по соизволенію Отчему. Согласно сему и вводимый называется «первороднымъ». Помимо легалистической первородности (Лк. II, 23 и ср. Мѡ. I, 25)—данное наименованіе обычно примѣняется ко Христу—Икупителю, отмѣчая Его первенство въ духовномъ смыслѣ среди многихъ братьевъ (Рим. VIII, 29), какъ перво-рожденнаго изъ мертвыхъ (Кол. I, 18. Апок. I, 5). Но это икономическое, испуительное преимущество было далеко не простымъ хронологическимъ предвареніемъ, ибо Христосъ былъ первымъ въ новомъ строѣ не наряду со всѣми, а въ

I, 6. достоинствѣ его творца и главы. У Него обязательно допустить домірныя, онтологическія первоосновы домостроительственнаго верховенства,—и мы находимъ ихъ въ томъ, что это *πρωτότοκος πάσης κτίσεως* (Кол. I, 18). Не будучи ни *πρωτόπλαστος*, ни *πρωτόκτιστος*, Онъ совершенно не принадлежитъ къ категоріи тварнаго и будетъ первенствующимъ по сравненію съ нимъ<sup>16</sup>), или нетварнымъ. Въ такомъ случаѣ и бытіе Его будетъ создаваться не тварностію и почерпается въ раждаемости, а въ вѣчномъ Богѣ она можетъ быть только предвѣчною. Отсюда неизбежно, что если Сынъ рожденъ отъ Бога Отца, то—слѣдовательно—прежде всякой твари, которая могла явиться лишь во времени, неразрывномъ отъ міротворенія. Земное, искупительное перевородство покоится на небесно-божественномъ<sup>17</sup>) и съ этой стороны совпадаетъ съ богосыновствомъ<sup>18</sup>) эссенціального бытія, замѣняя его потому, что оно берется здѣсь въ спасающе-искупительномъ обнаруженіи. Но по самому своему существу терминъ *πρωτότοκος* требуетъ сравнительности и безъ нея былъ бы неясенъ<sup>19</sup>). Однако въ премірности ея нѣтъ при абсолютной единичности и безусловной несоизмѣримости ни съ чѣмъ свойства раждаемости Сына, такъ что никоимъ образомъ нельзя усматривать тутъ первенства передъ Ангелами<sup>20</sup>). Поэтому въ апализируемомъ мѣстѣ справедливѣе разумѣть общеизвѣстное у читателей икономическое понятіе искупительнаго перевородства, которое отмѣчается пролептически—аналогично тому, что выше допущено о богочеловѣческомъ сыновствѣ<sup>21</sup>). Значить, Сынъ въ качествѣ первороднаго рисуется истиннымъ Избавителемъ. Авторъ подчеркиваетъ, что цитуемая библейскія слова изре-

<sup>16</sup>) Ср. *Fr. Zimmer*, S. 8—9; *Fr. Bleek*, S. 109.

<sup>17</sup>) Ср. у проф. о. *Е. А. Воронцова* въ „Христіанскомъ Читеніи“ 1909 г., № 6—7, стр. 856.

<sup>18</sup>) Ср. *A. Seeberg*, S. 15; *A. B. Davidson*, p. 48.

<sup>19</sup>) См. *M. Dods*, p. 254.

<sup>20</sup>) Такъ *B. Weiss* у *Meuser*'а XIII<sup>o</sup>, S. 51. Но при ошибочности такого взгляда будетъ, конечно, несправедливымъ и выводъ *Hans Windisch*'а (S. 17), что если Христосъ—первородный изъ Ангеловъ, то—вопреки предшествующему утверженію автора—и послѣдніе будутъ сыдами Божіими вмѣстѣ (хотя бы и не наравнѣ) съ Нимъ.

<sup>21</sup>) См. у *насъ*, Ходатай Новаго Завѣта, стр. 30—31. Нѣтъ рѣшительно никакихъ основаній разумѣть (вмѣстѣ съ *H. v. Soden*'омъ, S. 21) первородство въ будущей вселенной (Евр. II, 5), для чего опять потребовалось бы еще относить упоминаемое „вхожденіе“ къ парусіи.



чены о томъ, кто былъ и почитался первороднымъ въ достоинствѣ Мессіи, который сходно назывался משיחַ и въ іудейско-раввинской письменности <sup>22)</sup>.

Итакъ, разумѣется вхожденіе Сына во вселенную на купительный подвигъ въ зракѣ раба, когда по внѣшности ничто не вызывало предъ Нимъ ангельскаго преклоненія. Для послѣдняго необходимо нарочитое повелѣніе Отца, знаменующаго Сына Божія въ Сынѣ Человѣческомъ. Писатель и ссылается на специальное изреченіе Божіе, которымъ ограждаетъ выраженную формою *praesens* 'а λέγει мысль свою, что это было при воплощеніи. Только Самъ вводящій и могъ авторитетно удостоивать данный фактъ, почему субъектомъ при глаголѣ для библейскихъ словъ предполагается, несомнѣнно, Богъ <sup>23)</sup>. Въ этихъ наблюденіяхъ имѣемъ ключъ къ надежному истолкованію самой цитаты. О ней большинство ученыхъ думаютъ <sup>24)</sup>, что она взята изъ греческаго добавленія Александрійскаго кодекса въ Второз. XXXII, 43, куда LXX привносятъ къ масоретскому тексту цѣлый пассажъ <sup>25)</sup>: εὐφράνθητε, οὐρανοί, ἦμα αὐτῷ, καὶ προκυνησάτωσαν αὐτῷ πάντες οἱ ἄγγελοι θεοῦ· εὐφράνθητε, ἔθνη, ματὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ, καὶ ἐμισχυσάτωσαν αὐτῷ πάντες υἱοὶ θεοῦ, каковая глосса встрѣчается и у св. Иустина М. (Dial. с. Tryph. 130). Предположеніе именно этого источника мотивируется тѣмъ, что апостольская редакція тоже имѣетъ въ началѣ καὶ и по фразировкѣ ближе къ отмѣченному добавленію, чѣмъ къ Псал. XCVI (97), 7, гдѣ у LXX-ти читается:

<sup>22)</sup> Schemot Rabba par. XIX (у Prof. *August Wünsche*, S. 150—151). См. у проф. о *Е. А. Воронцова* въ „Христіанскомъ Читеніи“ 1909 г., № 6—7, стр. 856—858.

<sup>23)</sup> Ср. у проф. о *Е. А. Воронцова* въ „Христіанскомъ Читеніи“ 1909 г., № 6—7, стр. 858.

<sup>24)</sup> См. *Joh. H. Aug. Ebrard*, S. 46 ff.; *A. Tholuck*, S. 121; Prof. *Bernhard Weiss*, *Die Paulusbrieve und der Hebräerbrief* (Leipzig 1902), S. 523; Prof. *Al. B. Bruce*, *The Epistle to the Hebrews the first Apology for Christianity* (Edinburgh 1899), p. 50—52, 53; *A. S. Peake*, p. 84; *A. B. Davidson*, p. 48; *C. J. Vaughan*, p. 15; *M. R. Vincent* IV, p. 389; Prof. *Franklin Johnson*, *The Quotations of the New Testament from the the Old* (Philadelphia 1896), p. 329—330.

<sup>25)</sup> По *Fr. Delitzsch* (S. 26), изъ бывшаго у нихъ еврейскаго оригинала, почему въ вышнемъ масоретскомъ текстѣ предполагается пропускъ *Heinrich Ewald*, *Das Sendschreiben an die Hebräer und Jakobos' Rundschreiben übersetzt und erklärt* (Göttingen 1870), S. 54. Ср. и у проф. о *Е. А. Воронцова* въ „Христіанскомъ Читеніи“ 1909 г., № 5, стр. 655—656, 657—658.

προσκυνησατε αὐτῷ πάντες οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ. Простое сличеніе обнаруживаетъ шаткость этихъ построений уже съ текстуальный стороны по самымъ предпосылкамъ соотвѣтствующихъ комментаторовъ. Они держатся того взгляда, что писатель съ упорствомъ и въ искаженіе оригинала и смысла <sup>26)</sup> цитовалъ Ветхій Заѣтъ исключительно погречески и преимущественно въ одномъ опредѣленномъ типѣ, близкомъ къ Александрійскому кодексу <sup>27)</sup>. Но подобное обобщеніе ни въ цѣломъ <sup>28)</sup>, ни въ послѣдней частности не вполне вѣрно <sup>28a)</sup>. Авторъ наряду съ другими новозавѣтными писателями вовсе не страдалъ суевѣріемъ александринизма въ пользу неприкосновенности греческой версии и позволялъ достаточную свободу <sup>29)</sup>, почему у него дается лишь сходный съ ней, но не тождественный текстъ <sup>30)</sup>, гдѣ есть уклоненія и отъ нея и отъ подлинника, вольные парафразы или реминисценціи <sup>31)</sup>. При такихъ условіяхъ трудно съ научною убѣдительностію опираться на простое καί, если не желаютъ доказать столь великую скрупулезность цитирования, что она будетъ граничить съ безграмотностію невѣжественнаго копирования, а это едва ли можно принять для посланія ко Евреямъ. Затѣмъ, характерное совпаденіе касается вовсе не самой книги Второзаконія, ибо тамъ значится καί προσκυνησάτωσαν αὐτῷ [πάντες Α] οἱ οἱ θεοῦ, и лишь въ концѣ имѣется καί ἐμισχυσάτωσαν αὐτῷ πάντες ἄγγελοι θεοῦ <sup>32)</sup>. Вышеприведенная, болѣе близкая редакція находится (по Александрійскому списку) только въ собраніи религіозно-пророчесственныхъ ветхозавѣтныхъ пѣснопѣній, присоединявшихся къ Псалтири и служившихъ, повидимому, для литургическихъ цѣлей <sup>33)</sup>. Но ни

<sup>26)</sup> См. *C. Büchsel*, *Der Hebräerbrief und das Alte Testament* въ „*Studien und Kritiken*“ 1906, IV, S. 511.

<sup>27)</sup> См. *M. Dods*, p. 254. Ср. у проф. о. *Е. А. Воронцова* въ „Христианскомъ Читеніи“ 1909 г., № 5, стр. 656.

<sup>28)</sup> См. у насъ, Ходатай Новаго Заѣта, стр. 34 — 35.

<sup>28a)</sup> См. и у *B. Weiss Meyer's* XIII<sup>e</sup>, S. 52,2.

<sup>29)</sup> См. у *Fr. Delitzsch*, S. 27.

<sup>30)</sup> См. *Br. F. Westcott*, p. 3478.

<sup>31)</sup> Prof. *D. Henry Barclay Swete*, *An Introduction to the Old Testament in Greek* (Cambridge 1902), p. 402.

<sup>32)</sup> Prof. *H. B. Swete*, *The Old Testament in Greek according to the Septuagint*, vol. I (Cambridge 1909), p. 414; *Alan England Brooks and Norman M'Lean*, *The Old Testament in Greek*, vol. 1, part III (Cambridge 1911), p. 666.

<sup>33)</sup> Prof. *H. B. Swete*, *The Old Testament in Greek*, vol. III (Cambridge 1905), p. 817, и *ego же* *An Introduction to the Old Testament in Greek*, p. 125.

откуда не слѣдуетъ, что это собраніе существовало въ апо- I, 6.  
стольскую эпоху и обладало тогда авторитетностію священ-  
ныхъ книгъ. Наконецъ, все-же оказывается маленькая разность  
въ опущеніи авторомъ Евр. члена предъ ἄγγελοι.

Впрочемъ, важнѣе всего то рѣшающее обстоятельство, что  
по всякимъ текстамъ пѣсни Моисеевой было ясно, что въ ней  
ἄγγελοι θεοῦ параллельно и тождественно съ οἱοι θεοῦ, между тѣмъ  
данная черта абсолютно противна всѣмъ принципиальнымъ на-  
мѣреніямъ новозавѣтнаго писателя, о которомъ намъ при-  
шло бы допустить, что онъ недобросовѣстно воспользовался  
словомъ Божиимъ наперекоръ прямой буквѣ и ясному значе-  
нію, а читателей считалъ совершенно темными людьми, не  
знающими Писаній и неспособными разобраться въ нихъ. Ра-  
зумѣется, все это совсѣмъ не нравдоподобно. И эта невѣроят-  
ность усиливается наблюденіями идейнаго характера. Не  
только въ XXXII-й главѣ книги Второзаконія, но и въ псал-  
мопѣвческомъ сборникѣ предполагаемый отрывокъ представ-  
ляется предсмертною, завѣщательно-пророческою «пѣснію Мои-  
сея», тогда какъ авторъ ссылается на собственное изрече-  
ніе Божіе (λέγει). Чтобы устранить подобное несоотвѣтствіе,—  
дѣлается много усилій, однако своею напряженностію они не-  
волью внушаютъ, что тутъ просто лишъ напрасныя и излишнія  
«хищренія, не имѣющія подъ собою объективной опоры или  
фактической надобности. Мы видѣли, что писатель аппелли-  
руетъ къ вышеуказанному повелѣнію Божію in re, и потому  
его λέγει нельзя понимать такъ, будто Богъ говорить въ своемъ  
Писаніи, свѣдѣтельства коего вмѣняются Ему самому по со-  
гласію съ другими Его заявленіями о будущемъ Господнѣмъ  
водительствѣ въ Израильской исторіи <sup>34)</sup> съ завершеніемъ  
всего процесса судомъ, а все такое усвоилось Мессіи-Хри-  
сту (Лк. I, 76. Дѣян. II, 20, 21), обычно отождествляемому  
при этихъ сближеніяхъ именно съ «Иеговой»—Богомъ завѣта—  
въ отличіи отъ «Элогимъ»—Бога по природѣ <sup>35)</sup>). Необходимо  
мыслить фактическое произнесеніе, для чего даютъ желатель-  
ное толкованіе всему событію, что устами Моисея глаго-  
лалъ самъ Господь. Въ общемъ справедливая,—эта догадка  
навязываетъ автору слишкомъ большое преувеличеніе, грани-  
чащее со злоупотребленіемъ,—и это могло повлечь крушеніе

<sup>34)</sup> См. *Fr. Delitzsch*, S. 27.

<sup>35)</sup> См. *Br. F. Westcott*, p. 20.

I, 6. всей аргументаціи, ибо для нея непремѣнно требовалось слово повелѣнія отъ самого Бога. Говорить же, что такое достоинство греческія *addenda* приобрѣли тогда въ эллинистическихъ кругахъ, получивши авторитетъ сроднаго идейно псалма ХСѢІ (97)-го <sup>36</sup>),—у насъ нѣтъ ни малѣйшаго научнаго права за отсутствіемъ фактическихъ подтвержденій. Всегда было резоннѣе и убѣдительнѣе сослаться не на прибавку, а прямо на тотъ источникъ, откуда она почерпала свою санкцію. Наконецъ, и при согласіи съ разбираемыми гипотезами въ результатѣ было бы нѣчто неутѣшительное и сомнительное, будто новозавѣтный писатель почелъ словомъ Божіимъ то, что стало таковымъ въ невѣрномъ примѣненіи челоувѣческомъ. Его аккомодация оказалась бы во всякомъ случаѣ вынужденною—вопреки подлинной энергіи. Въ пѣсни Моисеевой предостерегающе-пророчесвенно начертывается грядущая судьба Израила съ увѣчаніемъ ея въ грозномъ проявленіи страшнаго суда Божія, ниспровергающаго всѣ сопротивные народы. Намъ думается, вполнѣ неоспоримо, что все это вовсе непригодно для всякаго вхожденія Сына въ міръ—при твореніи, промышленіи и воплощеніи, поскольку вездѣ царила тамъ истинно божественная благодать. Не очевидно было бы и примѣненіе замѣтки объ Ангелахъ именно къ Искупителю. Правда, небожители постоянно служатъ Богу, но это не обязываетъ искать другого субъекта преклоненія ихъ—въ Мессіи, поелику приглашало Ангеловъ къ нарочитому обнаруженію всегдашняго благоговѣнія по причинѣ изображеннаго торжества Вседержателя.

Гораздо болѣе гармоніи открывается при отнесеніи новозавѣтной цитаты къ Псал. ХСѢІ (97), 7 <sup>37</sup>). Въ немъ изначально существуютъ въ той же комбинаціи всѣ термины, и—кромѣ излишняго *καί*—вся разница заключается лишь въ модификаціи глагольной формы повелительнаго, которое изъ прямого обращенія (*προσκυνήσατε*) перешло въ косвенное приказаніе (*καί προσκυνήσατωσαν*). Но въ этомъ измѣненіи была явная грамматически-логическая нужда, когда библейскія слова были приурочены къ вочеловѣченію Сына, при чемъ фактически было всячески умѣстнѣе общее законоположительное повелѣніе,

<sup>36</sup>) Ср. и Prof. D. A. Schlatter, Der Hebräerbrief ausgelegt für Bibel-leser (Calw und Stuttgart 1898), S. 38—39.

<sup>37</sup>) Ср. Dr. Leonh. Zill, S. 36—38.

какъ обязательный божественный долгъ для Ангеловъ. По- I, 6 (Пе  
слѣдніе не представляютъ непосредственно находящимися при XCVI, 7;  
описываемомъ актѣ, и прямое приказаніе имъ являлось бы не  
столь удобнымъ, между тѣмъ принципиальная заповѣдь удовле-  
творяла всѣмъ запросамъ положенія. Добавочное *каі* не имѣю-  
щее никакой важности, едва ли можетъ смущать особенно,  
поелику при аккомодативномъ цитированіи допустимо погречески со всею законностію для передачи асиндетической еврейской рѣчи и справедливо подчеркиваетъ контекстуальную связь фразы въ подлинномъ составѣ <sup>38)</sup>.

Согласившись съ этимъ, мы должны теперь рѣшить другой и болѣе существенный догматическій вопросъ, насколько отвѣчаетъ оригиналу специальное приспособленіе ветхозавѣтнаго текста въ посланіи къ Евреямъ. Въ псалмѣ XCVI (97)-мъ описывается величіе царствующаго на небесахъ Господа, отъ Котораго исходятъ радость, правда и судъ. Все предъ Нимъ трепещетъ, идолослужители посрамляются и лжеименные боги призываются къ поклоненію Ему. Въ этомъ—истинное величіе Сына и утѣшительная надежда праведныхъ. LXX относятъ данное изображеніе къ тому времени, «егда земля Давида устрояшеся»—утвержденіемъ гражданско-теократическаго порядка. Возможно, что это былъ только ближайшій поводъ <sup>39)</sup>, а въ общемъ вполне безспорно, что разумѣется земное міроуправленіе Иеговы, торжествующаго во вселенной—признаніемъ Его у однихъ и подчиненіемъ Ему другихъ. Тогда несомнѣнно, что Господь фактически царствуетъ на землѣ въ своихъ представителяхъ, которые болѣе или менѣе всецѣло отражаютъ Его и въ своихъ личныхъ свойствахъ и въ духовныхъ побѣдахъ. Это Богъ въ своихъ божественныхъ міроправителяхъ,—и къ нимъ должны прилагаться всѣ основные элементы псалма <sup>40)</sup>. Таковы,—по идеѣ,—всѣ теократическіе цари, правившіе въ Сіонѣ волею и именемъ Господа Вседержителя. Но идеальное было слишкомъ далеко отъ дѣйствительнаго на протяженіи всей исторіи еврейскаго народа. Даже по своей вѣрѣ и жизни

<sup>38)</sup> Ср. у проф. о. Е. А. Воронцова въ „Христіанскомъ Читеніи“ 1909 г., № 6—7, стр. 845.

<sup>39)</sup> Ср. у проф. о. Е. А. Воронцова въ „Христіанскомъ Читеніи“ 1909 г., № 5, стр. 648 сл.

<sup>40)</sup> Значить, съ этой точки зрѣнія тѣмъ болѣе законно по объективнымъ основаніямъ, если сказанное у псалмопѣвца объ Иеговѣ относится въ Евр. I, 6 къ Мессіи—Христу, о чемъ см. и у Fr. Delitzsch, S. 28.

I, 6 (Пс. всѣ эти вѣнценосцы совсѣмъ мало [—не—] приближались къ ХСѢVI, 7). божественности, а владычество ихъ всегда оставалось довольно ограниченнымъ и въ политическомъ и въ религіозномъ отношеніи. Черезъ нихъ Господь вовсе не воцарялся на землѣ въ надлежащей, божественной мѣрѣ. Но по самому смыслу всѣхъ религіозныхъ убѣжденій необходимо допустить, что теократическій принципъ непременно долженъ воплотиться въ совершенной степени, если онъ выражаетъ абсолютную божественную истину. Коль скоро Богъ—творецъ всяческихъ, Онъ обязательно долженъ получить въ мірѣ универсальное возобладаніе въ исповѣданіи и покорности всей твари, когда обнаружится ничтожество всякаго идолства. Иначе подвергалась бы крайнему сомнѣнію самая абсолютность или собственная божественность Владыки Израилева. Догматически требуется всецѣлое земное торжество Господа. Но всѣ человѣческіе замѣстители не достигали желательной нормы въ данномъ направленіи, и теоретически никто не могъ ожидать этого отъ земнородныхъ. Единственное изъятіе принималось для торжества Божія на землѣ въ царствѣ Мессіи, какъ высшаго теократическаго намѣстника Божія. Кѣмъ бы ни представлялся по природѣ этотъ послѣдній,—весь Израиль и въ своихъ пророческихъ предвѣдѣніяхъ и въ религіозно-національных чаяніяхъ никогда не предусматривалъ и не ожидалъ ничего лучшаго. Эпоха мессіанская,—въ ея окончательномъ завершеніи,—есть истинное лѣто Господне, гдѣ Ягова царствуетъ и торжествуетъ по вселенной въ своихъ исповѣдникахъ при покореніи всѣхъ сопротивныхъ силъ. Значить,—согласно общему іудейско-христіанскому пониманію <sup>41)</sup> всячески неизбѣжно отнести псаломское обѣтованіе исключительно къ Мессіи, какъ подлинному субъекту псаломскаго изображенія <sup>42)</sup>, а при этомъ слова «да поклоняется Ему вси Ангели Божіи» естественно будутъ прямымъ обращеніемъ въ пользу его. Слѣдовательно, тутъ чья-то воспроизводимая рѣчь, о чемъ свидѣтельствуетъ и псаломъ дальнѣйшимъ замѣчаніемъ (въ ст. 8): «услышалъ (שָׁמַעַתְּ, שָׁמַעַתְּ), и возрадовался (שִׂמְחָתִי וְרָדִיתִי) Сіонъ, и возвеселились (שִׂמְחוּ) дочери Іудины ради судовъ Твоихъ,

<sup>41)</sup> См. о семъ у проф. о. Е. А. Воронцова въ „Христіанскомъ Читаніи“ 1909 г., № 5, стр. 652—653.

<sup>42)</sup> Ср. † Prof. Dr. E. W. Hengstenberg, Commentar über die Psalmen IV (Berlin 1852), S. 55 ff.; Dr. Laur. Reinke, Die messianischen Psalmen II (Giessen 1858), S. 148.

Господи». Здѣсь рельефно подчеркивается, что цитруемое въ I, 6 (Ше Евр. I, 6 псаломское изреченіе принадлежит именно Богу. Да XCVI, 7) и само по себѣ понятно, что только Иегова былъ полномощенъ авторитетно требовать покорности отъ Ангеловъ предъ своимъ божественнымъ намѣстникомъ.

Въ итогѣ находимъ, что въ псалмѣ XCVI (97)-мъ рисуется картина мессіанскаго владычества Господня, которое ограждается прямымъ повелѣніемъ Божіимъ о поклоненіи предъ Мессіей. У LXX-ти оно направлено къ «Ангеламъ Божіимъ», въ подлинникѣ—ко «всѣмъ богамъ» (כָּל־אֱלֹהִים). Подобная замѣна обычна во всемъ переводѣ и по существу не должна вызывать особыхъ недоумѣній<sup>43</sup>). Религіозное библейское сознание въ неистинномъ богопочтеніи выдѣляетъ прежде всего идолство. Будучи культомъ истуканныхъ, послѣднее лишено всякой объективной реальности,—и съ этой стороны язычество не предполагаетъ никакой божественной реальности, являясь извращеннымъ приложеніемъ натурального врожденнаго религіознаго чувства<sup>44</sup>). Но этотъ страшный подлогъ, когда богатое и чистое стремленіе богозданной души получаетъ гибельно-роковое примѣненіе, съ необходимостію вынуждаетъ признать вторженіе высшей злой силы, коварно злоупотребляющей добрыми порывами людей, ищущихъ своего творца въ Богѣ. Съ этой точки зрѣнія языческое идолство будетъ демоническимъ по своему происхожденію. Но отсюда вовсе не вытекаетъ, будто язычники со всею убѣжденностію служили демонамъ, какое духовное уродство представляетъ постыдный удѣлъ новыхъ временъ. Они чтили демоновъ лишь постольку, поскольку поклонялись истуканамъ, подчиняясь демонскому обольщенію, по которому ложно принимали идоловъ за божества. Это была невольная честь демонскому коварству фактическимъ подчиненіемъ ему, а вовсе не религіознымъ исповѣданіемъ божественной достопоклоняемости злыхъ духовъ, ибо, боясь грознаго лукавства, язычники просто откупались отъ нихъ, какъ отъ враговъ, по признанію физическаго превосходства надъ собою. Самое же религіозное почитаніе устремлялось,—несомнѣнно,—къ силамъ добрымъ и

<sup>43</sup>) Ср. къ сему гипотетическія объясненія проф. о. Е. А. Воронцова въ „Христіанскомъ Читеніи“ 1909 г. № 5, стр. 653—654.

<sup>44</sup>) См. въ нашей книгѣ: Благовѣстіе св. Апостола Павла по его происхожденію и существу I, стр. 670 слл.

I, 7 (Ис. III, 4). Нѣтъ ни основаній, ни оправданій вносить эту темную коп-цепцію въ разсматриваемую цитату <sup>52)</sup>, будто бы въ ней со-гласно или вопреки LXX-ти <sup>53)</sup> говорится объ ангельски-стихійныхъ превращеніяхъ <sup>54)</sup>. Тогда вся эта библейская вы-держка была бы въ рѣзкомъ диссонансѣ съ контекстомъ по-сланія. Въ немъ авторъ всюду утверждаетъ особенное величіе новозавѣтнаго посредника и въ этихъ интересахъ долженъ былъ избрать для сравненія что-нибудь безспорно и натурально высокое. Между тѣмъ въ приведенномъ іудейскомъ пониманіи Ангелы рисуются слишкомъ мимолетными существами безъ всякой жизненной самобытности даже въ своей спеціальной миссіи,—и тутъ превосходство Сына предъ подобными флюидами вовсе не обезпечивало божественной или—просто—большой важности.

Но—кромѣ превращенія—въ анализируемой фразѣ допу-стимо еще надѣленіе Ангеловъ тѣми функціями, которыя свойственны вѣтру и огню. Этотъ отгѣнокъ и необходимо при-нять, не ослабляя его до мысли о пользованіи послѣдними со стороны небожителей <sup>55)</sup>, ибо по тексту Богъ дѣлаетъ ихъ

<sup>52)</sup> См. къ сему у проф. о. Е. А. Воронцова въ „Христіанскомъ Читаніи“ 1906 г., № 7, стр. 25 сл.

<sup>53)</sup> Послѣднее допускаетъ *Fr. Bleek*, S. 112--113.

<sup>54)</sup> *W. M. L. de Wette*, S. 533; *Fr. Bleek*, S. 111; *Fr. Zimmer*, S. 14; *B. Weiss* у *Meuser'a* XIII<sup>6</sup>, S. 53--54; *A. Seeberg*, S. 13; *Hans Windisch*, S. 17; *A. S. Peake*, p. 84. Болѣе смягченно *Ed. Rignenbach* S. 20--21, что „die Engel haben keine sich gleichbleibende Existenzformen, sondern erhalten jeweilen die Gestalt, welche der von ihnen anzurichtende Dienst erheischt“, почему и Евр. I, 7 констатируетъ „die Verwindung der Engel zur Dienstleistung bei den Naturvorgängen“. По *Prof. George Milligan* (*The Theology of the Epistle to the Hebrews*, Edinburgh 1899, p. 90), констатируется принадлежность Ангеловъ къ матеріальному міру. Нѣсколько приближается мнѣніе † архіеп. *Никанора* (стр. 29), что у псалмопѣвца „Апостоль видѣлъ указаніе на зависимое отъ Бога (πρωτον) служебное положеніе Ангеловъ, (какъ исполнителей Его воли), принимающихъ по повелѣнію Божію разнообразныя виды и формы, какъ напримѣръ вѣтра и огня“, для чего см. *Joh. H. R. Biesenthal*, S. 80--81; *Dr. Valentin Loch* und *Dr. Wilhelm Reischl*, *Die heiligen Schriften des alten Testaments nach der Vulgata I* (Regensburg <sup>3</sup>1885), S. 921; *A. F. Mitchell*, p. 76. Волянь сходно *Fr. Delitzsch*, S. 30--31, и ср. у проф. *М. Д. Муретова* въ „Бого-словскомъ Вѣстникѣ“ 1902 г., № 10, стр. 190, 191.

<sup>55)</sup> Такъ *A. B. Davidson*, p. 48, 50, и *J. Grange Radford*, *The Eternal Inheritance*, p. 24. Ср. *Cr. H. Toy*, p. 207 для Евр. I, 7: „who makes his angels ministering spirits, enduing them with the brightness and power of a flame of fire“.



лишь исполнителями того, что (въ другихъ отношеніяхъ и случаяхъ) обычно совершается чрезъ эти стихіи. Отсюда выйдетъ, что служеніе ангельское находится въ общей категоріи со стихійнымъ. Пусть оно занимаетъ самую вершину этой лѣстницы,—все-же ближайшая связь его со стихійнымъ посредничествомъ должна свидѣтельствовать о натурально равной качественности, какъ служенія соподчиненнаго <sup>56)</sup>, которое послушно творить волю Божію, по ничуть не исчерпываетъ ея, являясь лишь наилучшею формою тварнаго обнаруженія верховныхъ плановъ Господа. Теперь понятно и справедливо, что Ангелы должны преклониться предъ Сыномъ по превосходству Его спасительнаго дѣла, возносящаго одесную престола Божія (I. 3). Тенденція писателя достигаетъ тутъ законченности, ограждая для Сына безмѣрное преимущество въ искупительномъ служеніи по сравненію съ тѣми, кто почитался специальнымъ органомъ послѣдняго. И заключеніе это незыблемо, если библейская опора обладаетъ предположенными качествами, а съ этой стороны и выдвигаются самыя серьезныя возраженія. Для сего констатируютъ, что въ еврейскомъ оригиналѣ содержится совсѣмъ обратное представленіе <sup>57)</sup>, почему неизбѣжно будетъ принять, что вся аргументація писателя тереблетъ подъ собою объективную почву и разрѣшается въ простое самообольщеніе челоуѣка, который по невѣдѣнію подлиннаго текста навязалъ ому чуждую для него мысль греческаго перевода <sup>58)</sup>. Значитъ, въ свое время это было лишь развѣ простое недоразумѣніе, а нынѣ должно почитаться только примѣромъ заблужденія и всего, менѣе достойно подражанія во всѣхъ отношеніяхъ. Очевидно, что для оцѣнки и обезпеченія авторской аргументаціи намъ необходимо разсмотрѣть самый подлинникъ \*).

Н. Глубоковскій.

<sup>56)</sup> Ср. *Fr. Johnson*, p. 11.

<sup>57)</sup> См. *W. M. L. de Wette*, p. 533, и даже *E. W. Hengstenberg* <sup>IV</sup>, S. 131—132.

<sup>58)</sup> Такъ и *B. Weiss* у *Meuser*'а XIII<sup>e</sup>, S. 54, и равно † *R. Kübel*, S. 94.

\*) Окончаніе слѣдуетъ.

## Христовъ и Ангелы.

Экзегетическій анализъ Евр. I, 6—14. \*).

**Д**О убъжденію, — почти всеобщему, — псаломъ СШ (104)-й I, 7 (Пс. представляетъ поэтическое описаніе міротворчества и СШ, 4). космической гармоничности, хотя и не въ строгой преемственности фактическаго мірообразования согласно книгъ Бытія<sup>59)</sup>. Псалмопѣвецъ вовсе не переносится къ тѣмъ моментамъ, когда еще ничего не было, а затѣмъ началъ постепенно и послѣдовательно развиваться творческій процессъ. Напротивъ, вселенная берется, какъ безспорный и эмпирически существующій комплексъ, — и, созерцая послѣдній вмѣстѣ со всѣми читателями, священный писатель обрисовываетъ его въ качествѣ творческаго проявленія величія и славы Создателя. О всемъ цѣломъ заранѣе допускается, что все сотворено Богомъ, отражаетъ Его могущество и подлежитъ божественнымъ мановеніямъ. Въ силу этого совершенно нельзя утверждать, что въ каждой строфѣ и фразѣ отмѣчается непременно извѣстный опредѣленный творческій актъ, а часто вполне допустимо общее толкованіе въ смыслѣ абсолютнаго господства Творца надъ тварію во всѣхъ ея формахъ и элементахъ. На этой предпосылкѣ держится обычное непосредственное пониманіе, что 4-й стихъ говоритъ о распоряженіи Господа грозными стихіями природы, изъ коихъ вѣтры (бури) Онъ дѣлаетъ своими вѣстниками; а пылающій огонь — своими служителями. Грамматически эта интерпретація безусловно дозволительна

\*) Окончаніе. См. январь.

<sup>59)</sup> Ср. и *Fr. Delitzsch*, S. 29.

I, 7 (Ис.  
СIII, 4).

для оригинала <sup>60</sup>), но ею вовсе не исключается парафразъ LXX-ти, принятый въ посланіи къ Евреямъ и не чуждый нѣ-которымъ іудейскимъ памятникамъ <sup>61</sup>). Текстъ гласитъ, что Богъ бурныя грозы и разрушительный пламень употребляетъ въ качествѣ своихъ вѣстниковъ, или для той же миссіи, которая специально отправляется Ангелами, какъ служебными духами. Тутъ ангельскія функціи переходятъ на долю натуральныхъ стихій, нѣ переставая быть специальными ангельскими, осуществляющими и возвѣщающими волю Божію. Въ такомъ случаѣ несомнѣнно, что Ангелы иногда совершаютъ то, что выполняется и стихійными средствами, а потому резонно сказать, что Богъ по временамъ дѣлаетъ Ангеловъ тѣмъ, что свойственно и силамъ природы или производится ими. Тезисъ оригинала, что «вѣтеръ и пламень отправляютъ ангельскія функціи», обязательно ведетъ къ другому, что въ миссію Ангеловъ входятъ и стихійныя обнаруженія, а этимъ констатируется, что они дѣлаютъ пригодное для стихій. И логически и предметно подобный переходъ отъ еврейскаго подлинника къ греческому переводу кажется законнымъ и истиннымъ <sup>62</sup>). Прямымъ опроверженіемъ этой трансформациі служило бы развѣ одно, что самая идея Ангеловъ не дана въ подлинникѣ и привносится сюда со стороны. Для сего придется понимать терминъ אַנְגֵלִים безлично въ общемъ значеніи посланичества <sup>63</sup>). Возможное теоретически,—это заключеніе вовсе не является неизбежнымъ. Для него требовалось бы согласиться, что слово אַנְגֵלִים никогда или хотя для эпохи псалмопѣвца не означаетъ небесныхъ духовъ, но это во всѣхъ отношеніяхъ недоказуемо и тѣмъ менѣе вѣроятно, чѣмъ позднѣе критика датируетъ интересующій насъ псаломъ, придвигая къ Маккавейскому періоду, служащему для нея «специфическимъ маякомъ въ экзегетическомъ туманѣ» <sup>64</sup>), ею же и созданномъ. Но

<sup>60</sup>) Ср. о семъ у проф. о. Е. А. Воронцова въ „Христианскомъ Чтеніи“ 1906 г., № 7, стр. 24—25.

<sup>61</sup>) См., напр., Schemot Rabba par. XXV у Aug. Wünsche, S. 189.

<sup>62</sup>) Ср. къ сему о † проф. П. И. Горскомъ-Платоновъ у о. С. В. Страхова въ сборникѣ „У Троицы въ Академіи“ (Москва 1914), стр. 668, а для о. А. В. Горскаго см. у проф. М. Д. Муретова въ „Богословскомъ Вѣстникѣ“ 1914, № 10—11, стр. 657—658.

<sup>63</sup>) Ср. о семъ у проф. о. Е. А. Воронцова въ „Христианскомъ Чтеніи“ 1906 г., № 7, стр. 27.

<sup>64</sup>) См. у проф. о. Е. А. Воронцова въ „Христианскомъ Чтеніи“ 1906 г., № 5, стр. 651, а специальное изслѣдованіе по данному вопросу—у Dr. E. Goossens, Die Frage nach makkabäischen Psalmen, Münster i. W. 1914.

тогда примѣненіе разбираемаго псаломскаго стиха именно къ Ангеламъ становится наиболѣе правдоподобнымъ <sup>65)</sup>, ибо суффиксъ, формально совсѣмъ не необходимый, слишкомъ выразительно подчеркиваетъ, что разумѣются какіе-то свои, собственные для Бога, или специально божественные вѣстники, а о нихъ до очевидности безспорно, что это суть Ангелы <sup>66)</sup>. Наоборотъ, общая мысль о безличныхъ вѣстникахъ далеко не столь естественна въ картинномъ воспроизведеніи, потому что ею закрѣплялась бы совсѣмъ плоская сентенція, что тварь во всѣхъ своихъ стихіяхъ послушна Богу и обнаруживаетъ Его могущество. Въ этомъ всѣ были убѣждены до такой степени, что едва ли возникла бы потребность воспользоваться этимъ *locus topicus* для вдохновенной пластики религиозно-поэтическаго изображенія.

По сказанному справедливо формулировать, что буквализмическое разумѣніе еврейскаго реченія ничуть не устраняетъ толкованія LXX-ти, усвоеннаго писателемъ посланія къ Евреямъ. Нужно прибавить, разсмотрѣнное пониманіе вовсе не единственное и съ не меньшимъ правомъ допускаетъ другое. Грамматически столь же и, пожалуй, еще болѣе позволительно усматривать поеврейски въ двухъ винительныхъ падежахъ при активномъ глаголѣ иное соподчиненіе такого рода, что первый даетъ объектъ рѣчи, а второй служить къ нему опредѣляющимъ словомъ. Переводъ получится тотъ, что Господь дѣлаетъ Ангеловъ своихъ вѣтрами <sup>67)</sup>, поручая имъ даже стихійныя миссіи. Это будетъ точно совпадать съ редакціею LXX-ти и посланія ко Евреямъ <sup>68)</sup>. Вторая интерпретація имѣетъ за себя убѣдительныя основанія. Дальше начинаются нѣкоторыя разности въ ближайшемъ выясненіи подлиннаго смысла. На этотъ счетъ многіе доселѣ защищаютъ, что у псалмопѣвца трактуется о твореніи Ангеловъ <sup>69)</sup>, предрѣшающемъ

<sup>65)</sup> Посему и говорится, что греческая редакція, отстывая отъ оригинала, выражаетъ вполне библейскую мысль: см. *Joh. H. Aug. Ebrard*, S. 52—53; † *Prof. Alexander Balmain Bruce*, *The Epistle to the Hebrews the First Apology for Christianity: an Exegetical Study* (Edinburg 1899), p. 55—56.

<sup>66)</sup> Ср. *Fr. Johnson*, p. 12.

<sup>67)</sup> Ср. *Cr. H. Toy*, 207: „he makes his messengers out winds (that is, he makes winds his messengers), and his ministers out of flaming fire (he makes the flaming fire, the lightnings, his ministers)“.

<sup>68)</sup> Ср. и *Leonh. Zill*, S. 39—40.

<sup>69)</sup> См. у проф. *М. Д. Муретова* въ „Богословскомъ Вѣстникѣ“ 1902 г., № 10, стр. 184, 192—199, и у проф. о. *Е. А. Воронцова* въ „Хри-

I, 7 (Пс.  
СIII, 4).

ліемъ навязать мысль объ ангелическомъ творествѣ, а послѣдняя не гармонируетъ съ контекстомъ и ровно ничего не доказываетъ въ интересахъ автора, ибо превосходство Перво-роднаго предъ тварностію нимаго не убѣждаетъ въ божественной нетварности Его сыновства по природѣ и искупительному превознесенію.

Послѣ критико-эксегетическаго обзора полезно теперь объединить частныя наблюденія. Созерцая картину мірозданія, псалмопѣвецъ раскрываетъ величіе Божіе и для этого выразительно оттѣняетъ, что даже грозныя стихіи въ своихъ бурныхъ порывахъ и разрушающемъ пламени бывають вѣстниками Его воли и несутъ функціи Ангеловъ. Служба послѣднихъ, оставаясь высшею по достоинству исполнителей, все-таки является однородною той по своей соподчиненности и орудности для верховныхъ божественныхъ цѣлей. Отсюда получается новый выводъ, сообразный съ текстомъ оригинала и съ общею концепціей псалма СIII (104)-го. Онъ будетъ гласить, что даже ангельскій ликъ, какъ твореніе Божіе, бывають служебнымъ носителемъ божественныхъ велѣній наряду съ грандіозными феноменами міровой стихійности. Ихъ миссія высока и славна, однако несамостоятельна и преходяща. Естественно, что эта истина, будучи словомъ Божиимъ чрезъ псалмопѣвца объ Ангелахъ и въ отношеніи къ Ангеламъ <sup>72)</sup>, точно, авторитетно и непререкаемо опредѣляла совершенную ихъ несоизмѣримость съ Сыномъ, предъ которымъ они должны преклоняться въ Его искупительномъ подвигѣ. Причина сему въ томъ, что они всегда бывають только служебными орудіями, исполняютъ лишь порученное и послѣ этого перестаютъ быть обладателями и выразителями данной функціи. Въ этомъ у нихъ близкая аналогія по существу съ міровою стихійностію по соподчиненности и временности отправленій. И если въ такомъ качествѣ Ангелы по своему промыслительному служенію должны благоговѣнно подчиняться Сыну, то—значить—для Него имѣть силу совсѣмъ обратное.

Но одно логическое заключеніе по противоположности не дасть еще прямого конкретнаго опредѣленія. Имѣется пока контрастъ превосходства, а не обрисовываются его подлин-

<sup>72)</sup> Для такого значенія *πρός αεως*. см. особенно Мрк. XII, 12 и Лк. XX, 19, гдѣ *πρός αὐτοῦς*, а въ параллельномъ мѣстѣ у Мк. XXI, 45 читается *πρός αὐτῶν*. Ср. еще Лк. XII, 41; Рим. X, 21; Евр. IV, 13.

ныя свойства, независимыя отъ всякихъ сравненій. Ихъ и нужно установить съ не меньшею компетентностію. Отсюда понятно, что здѣсь писатель тоже обязанъ былъ привести равный голосъ божественной авторитетности. И онъ опять прибѣгаетъ (I, 8—9) къ книгѣ Псалмовъ, которая была и общеизвѣстною,—по ея богослужебному употребленію,—и одинаково священной въ иудействѣ и христіанствѣ. Сначала цитруется Псал. XLIV (45), 7, 8. Въ текстѣ перваго изъ поименованныхъ псаломскаго стиха есть нѣкоторое колебаніе, и—вмѣсто принятой редакціи *ῥάβδος εὐθύτητος ἢ ῥάβδος τῆς βασιλείας σου*—многіе предпочитаютъ другую <sup>73)</sup>: *ἡ ῥάβδος τῆς εὐθύτητος ῥάβδος τῆς βασιλείας...*, когда отношеніе субъекта и предиката будетъ обратнымъ по сравненію съ прежнимъ чтеніемъ. Если тамъ выражалось, что отличительнымъ свойствомъ описываемаго царства являлась правда, то теперь выдвигается, что лишь вторая бываетъ царственною и только ей должно принадлежать царство <sup>74)</sup>. Съ библейско-теистической и теократической точки зрѣнія, конечно, правильно, что именно жезлъ правды, какъ скипетръ Божій (Пс. IX, 9. LXVII, 5. XCVI, 10. XCVIII, 9), единственно правоспособенъ на царственное господство и въ совершенствѣ обладаетъ имъ. Не менѣе вѣрно, что въ пользу такой фразировки говорятъ сильные текстуальные поручители, однако по нимъ въ замѣну *εὐθ* рекомендуется *αὐτοῦ*. Его и придется взять въ самый текстъ <sup>75)</sup>, поскольку предположеніе здѣсь описки <sup>76)</sup> дискредитируетъ всю эту вариацию и лишаетъ ея принудительной авторитетности. А при *αὐτοῦ* получится, что разумѣемое въ немъ лицо отдѣльно отъ упоминаемаго въ началѣ стиха воцарившагося вѣвки Бога, при чемъ божественность перваго совѣмъ не отмѣчается, и о ней развѣ косвенно можно догадываться по правотѣ его царственного жезла. Получилось бы, что новозавѣтный писатель самъ вариировалъ наиболѣе благоприятное ему чтеніе LXX-ти противъ себя самого, ибо теперь оно стало почти совѣмъ непригоднымъ для авторскихъ цѣлей, которыя достаточно ограждались дальнѣйшимъ (въ I, 9) *ὁ θεός*.

<sup>73)</sup> См. *Fr. Zimmer*, S. 1—5; *B. Weiss* у *Meyer*'а XIII<sup>8</sup>, S. 55; † Prof. *Hermann von Soden* въ своемъ изданіи Н. З. (Göttingen 1913) на стр. 802.

<sup>74)</sup> *Fr. Zimmer*, S. 12, 16.

<sup>75)</sup> Такъ *Westcott and Hort* въ своемъ изданіи Н. З. и *Fr. Zimmer*, S. 2.

<sup>76)</sup> Въ этомъ смыслѣ высказывается *Hans Windisch*, S. 17.

I, 8—9 обладает характером вѣчности. Этимъ предрѣшается вопросъ насчетъ примѣненія слова *ὁ θεός* въ стихѣ 8. Есть сильная склонность относить его исключительно къ Богу-Отцу<sup>85)</sup>, когда все обращеніе получаетъ такой видъ (ср. Пс. LXXI. 3. Иса. XXVI, 4. Пс. XC, 1; XCI, 1, 2. Второз. XXX, 27): «престолъ твой есть Богъ во вѣки» или «Богъ служить вѣчнымъ основаніемъ твоего престола»<sup>86)</sup>, а это болѣе согласуется и съ еврейскимъ подлинникомъ, для котораго вѣроятны двѣ интерпретаціи: «твой Божій престолъ стоитъ во вѣки» и «твой престолъ—это престолъ Божій всегда и во вѣки»<sup>87)</sup>. Въ оправданіе подобныхъ еврейскихъ толкованій<sup>88)</sup> выдвигаются такіе аргументы, что квалифікація *ὁ θεός* для Сына 1) неожиданна идейно и 2) не соотвѣтствуетъ оригиналу. Конечно, въ ветхозавѣтный библейскій текстъ мы не должны прямо вносить позднѣйшихъ доктринальныхъ формулъ христіанской догматики,—и толкованіе въ этомъ смыслѣ было бы неоспоримую неожиданностію. Но если взять общее понятіе, то совсѣмъ не будетъ подобной неестественности, которая утрируется тоже по доктринальнымъ предубѣжденіямъ. Наоборотъ, божественность скорѣе окажется совершенно нормальною въ Сынѣ для такой абсолютной Его близости къ Отцу и столь безмѣрнаго величія надъ всѣмъ существующимъ. И въ нашемъ контекстѣ это свойство является самымъ натуральнымъ, ибо только имъ вполне удовлетворительно мотивируются и раскрываются всѣ преимущества Сыновняго царства. Въ новозавѣтной ассоціаціи посланія нѣтъ ни малѣйшей натянутости или неловкости. Что до оригинала, то и тутъ дѣло не безнадежно, между тѣмъ вышеуказанные переводы совсѣмъ неудовлетворительны для него<sup>89)</sup>. Описывается просто прекраснѣйшій изъ сыновъ Человѣческихъ, и для него какъ будто не подходитъ божественное наименованіе. Однако изображаемый царь награждается такими необычайными атрибутами личныхъ преимуществъ и

<sup>85)</sup> См. и *R. Kabel*, S. 94. и ср. *B. Weiss* у *Meuser's* XIII<sup>e</sup>, S. 543.

<sup>86)</sup> Такъ и *Br. F. Westcott*, p. 325—26.

<sup>87)</sup> См. *Fr. Bleek*, S. 114; *W. M. L. de Wette*, S. 326—327; Prof. Dr. *Friedrich Baethgen*, Die Psalmen übersetzt und erklärt въ *Handbuch zum Alten Testament* herausg. von Prof. D. W. Nowack II, 2 (Göttingen 1892), S. 131.

<sup>88)</sup> См. о семъ *Laur. Reinke*, Die messianischen Psalmen I (Giessen 1857), S. 393 ff.; *V. Loch* und *W. Reischl* I, S. 806.

<sup>89)</sup> См. и *Cr. H. Toy*, p. 209.

внѣшнихъ успѣховъ, что его божественность представляется I, 8—9  
 экстраординарно-исключительною. Отсюда позволительно къ (Пс. XLV  
 Нему и обращеніе «Богъ». Грамматически это тѣмъ допусти-  
 мѣе, что въ стихѣ 8-мъ Псалма 45 (XLIV)-го даже еврейскіе  
 переводчики на русскій языкъ читаютъ: «помазаль тебя, Боже,  
 Богъ твой», а тогда и въ 7-мъ стихѣ וַיִּמָּשֶׁחַ можетъ быть во-  
 кативнымъ приложеніемъ <sup>90)</sup>, какимъ тамъ является *ὁ θεός*;  
 погречески <sup>91)</sup>, означая божественнаго царя въ Мессіи <sup>92)</sup>. Пы-  
 таются истолковать иначе, что въ стихѣ 8-мъ дается лишь уси-  
 лительное повтореніе съ тѣмъ отгѣнкомъ, что это «Богъ, кото-  
 рый обнаружилъ Себя твоимъ Богомъ полною благостей» <sup>93)</sup>.  
 Понятна сама собою вся грамматическая натянутость этой  
 искусственной редакціи <sup>94)</sup>, логически же она не состоятельна  
 потому, что о милостяхъ Божіихъ къ царю говорится только  
 теперь, да еще такъ, что все это бываетъ заслуженнымъ, со-  
 зидающимся не столько на благоволеніи Господа, сколько на  
 доблести царя, ибо *בַּדָּבָר* (ср. Евр. II, 1. IX, 15) выражаетъ  
 основаніе («сего ради», «по세му»), а не цѣль («для сего»). Съ  
 этой стороны едва ли были причины называть Бога *своимъ*  
 именно для царя, которому Онъ могъ быть таковымъ развѣ  
 по величію любви, фактически ничѣмъ не обусловленной и  
 движущейся только собственнымъ тяготѣніемъ. Безъ этого тутъ  
 дѣйствительно будетъ большая неожиданность. Наоборотъ,  
 удостовѣряемая Евр. I, 9 божественность самого Сына <sup>95)</sup> освѣ-  
 щаетъ намъ все построеніе и съ неотразимою убѣдительностію  
 разъясняетъ, что у подобнаго царя престоль долженъ быть  
 вѣчнымъ, царство праведнымъ и обезпеченнымъ въ своемъ тор-

<sup>90)</sup> См. *Fr. Delitzsch*, S. 32—33, 34—35; *B. Weiss* у *Meyer'a*, XIII<sup>6</sup>, S. 54, 56.

<sup>91)</sup> См. *Fr. Zimmer*, S. 12; *A. Seeberg*, S. 15; *Ed. Riggensbach*, S. 21 и даже *Hans Windisch*, S. 17, хотя послѣдній полагаетъ, что въ Пс. XLIV (45), 8—Евр. I, 9 *ὁ θεός* есть *nominat.*, *ὁ θεός σου*—аппозиція. Для вока- тивныхъ формъ съ членомъ см. *Winer-Linemann*, § 29: 2, а для именъ Божіихъ—у *Prof. D. Bernhard Weiss*, *Der Gebrauch des Artikels bei den Gottesnamen: exegetische Studie* въ „*Studien und Kritiken*“ 1911, I, S. 335 и отдѣльно, *Gotha* 1911, S. 17.

<sup>92)</sup> См. *E. W. Hengstenberg*, *Commentar über die Psalmen II* (Berlin <sup>3</sup>1850), S. 418 ff.; *Laur. Reinke* I, S. 390 ff.; *Prof. D. Rudolf Kittel*, *Die Psalmen übersetzt und erklärt* (Leipzig 1914), S. 175.

<sup>93)</sup> См. *Br. F. Westcott*, p. <sup>3</sup>27a, и ср. *Fr. Bleck*, S. 115, *A. Seeberg*, S. 15.

<sup>94)</sup> См. и *Laur. Reinke* I, S. 401—402.

<sup>95)</sup> См. *E. W. Hengstenberg* II, S. 420—421; *Leonh. Zill*, S. 42.



I, 8—9 жествѣ <sup>96</sup>). Все создается царственною личностію владыки и Іс. XLIV, держится на его божественности, откуда происходит все прочее.

Въ этомъ отношеніи превосходство Сына предъ Ангелами всячески безспорно. Весь вопросъ дальше въ томъ, подтверждается ли такое примѣненіе оригиналомъ. Мы по совѣсти обязаны отвѣтить отрицательно, если стануть разумѣть эссенціальное божество Сына по идеѣ догмата троичности. Эта истина не прозрѣвалась ветхозавѣтнымъ сознаниемъ, и оно не было бы способно вмѣстить христіанскаго ея содержанія. Божественность жертвы искупительнаго таинства была сокровенною отъ вѣковъ и родовъ, недовѣдомою вполне даже для чиновъ ангельскихъ, прикидывшихъ съ благоговѣйнымъ недоумѣніемъ. Но нѣтъ никакихъ достаточныхъ основаній для подобныхъ христіанскихъ аппликацій. Въ псаломскомъ изображеніи говорится о такомъ царствѣ, которое получаетъ теперь свое послѣднее основаніе и—значить—постепенно создается, обезпечивая себѣ вѣчную неизблемость. Очевидно, что таково царство мессіанское, а къ нему съ неизбежностію отсылаетъ и XLIV (45)-й псаломъ <sup>97</sup>). Возможно, что это собственно эпиталама или «нѣснь любви» по поводу брака царя Соломона; Іорама; Ахава; Іеровоама; Іеровоама II; царя персидскаго, или сирійскаго Александра: I Макк. X, 57, 58) съ иноземною принцессой (съ дочерью фараона, съ Іезавелью, съ тирянкою по матери Говолией, съ египтянкой Клеопатрой) <sup>98</sup>); тѣмъ не менѣе отсюда ничуть не вытекаетъ, будто тутъ не содержится указаній на будущаго царственнаго героя <sup>99</sup>), а воззваніе къ Богу новозавѣтнѣй авторъ ложно отнесъ («durch falsche Beziehung») къ Сыну—Мессіи <sup>100</sup>), по совершенному невѣдѣнію оригинала <sup>101</sup>), ибо это брачная ода <sup>102</sup>)—

<sup>96</sup>) Поэтому неправильно утверждаетъ *M. Dods* (p. 255), будто тамъ рѣчь лишь о вѣчномъ престолѣ, между тѣмъ это является уже вторичнымъ и производнымъ.

<sup>97</sup>) См. *E. W. Hengstenberg* II, S. 401 ff.; *Laur. Reinke* I, S. 350 ff.

<sup>98</sup>) См. и *Fr. Delitzsch*, S. 33; *Fr. Baethgen*, S. 128—129.

<sup>99</sup>) Такъ и *Fr. Bleck*, S. 113.

<sup>100</sup>) См. *Hans Windisch*, S. 17

<sup>101</sup>) *A. S. Peake*, p. 86.

<sup>102</sup>) *Fr. Baethgen*, S. 128—129, 341; Prof. *D. Bernh. Duhm*, *Die Psalmen erklärt* въ *Kurzer Hand-Commentar zum Alten Testament* herausg. von Prof. *D. Karl Marti* XIV (Freiburg i. B. 1899), S. 128; † Prof.

въ честь Соломона <sup>103</sup>), именуемаго божественнымъ титуломъ <sup>104</sup>), или другого царственного лица, восхваляемаго съ (Пс. XLIV  
7, 8).  
обычною восточною льстивостію <sup>105</sup>). Однако по частному конкретному случаю брачнаго торжества историческаго царя описывается царь идеальный, который эмпирически еще не царствовалъ и не придвидится среди земнородныхъ вѣнценосцевъ. Ни одинъ изъ характерныхъ псаломскихъ предикатовъ неприложимъ къ человѣческой личности даже при самомъ напряженномъ преувеличеніи. Тогда—въ буквальномъ смыслѣ—псаломскій текстъ окажется невозможнымъ для пониманія и потребуетъ корректуръ <sup>106</sup>), но онѣ совершенно произвольны <sup>107</sup>) и вынуждаютъ признать мессіанскія ассоціаціи <sup>108</sup>). Всѣ земные цари были только слабыми и блѣдными отраженіями идеальнаго псаломскаго образа. Ихъ царство черпало свою силу и достоинство именно въ обязательномъ приближеніи къ этому идеалу, въ которомъ корень бытія и норма жизни для всякаго истиннаго царствованія. Значить, этотъ идеаль—не пустая отвлеченность, достигаемая теоретическимъ обобщеніемъ конкретнаго, а реальная возможность, которая непременно должна осуществиться, разъ ею держится и оправдывается въ этой области все реальное на землѣ. Этимъ необходимо утверждается явленіе въ будущемъ царя во всей полнотѣ обрисованныхъ преимуществъ. Для ветхозавѣтнаго

*E. Kautzsch*, Die Heilige Schrift des Alten Testaments II (Tubingen 1910), S. 151; *A. S. Peake*, p. 85.

<sup>103</sup>) См. и † о. *H. П. Вишняковъ*, О происхожденіи Псалтири (Спб. 1875), стр. 409—415.

<sup>104</sup>) *Joh. H. Aug. Ebrard*, S. 53—55, 55—56.

<sup>105</sup>) Prof. D. *Hermann Gunkel*. Ausgewählte Psalmen übersetzt und erklärt (Göttingen 1911), S. 103—104.

<sup>106</sup>) Такъ, въ Пс. 45, 7 *elohim* считаются вставкой (*H. Kessler*, S. 97; *E. Kautzsch* II, S. 151) или поправкой вмѣсто יהוה въ смыслъ יהוה, т. е. „будеть стоять“ (см. *Bernh. Duhm*, S. 129; The Sacred Books of the Old Testament prepared by Prof. Paul Haupt, Part. 14: The Book of Psalms. by Prof. J. Wellhausen, Leipzig 1895, p. 21, 84; *A. S. Peake*, p. 86; ср. и *Cr. H. Toy*, p. 209), а въ стихъ 8 вносятъ тоже слово въ значеніи собственнаго имени: *Вожія* и читаютъ такъ: *Jahve, dein Gott* (*Fr. Baethgen*, S. 131; *Bernh. Duhm*, S. 129; *H. Kessler*, S. 97; *E. Kautzsch*, S. 151; *H. Gunkel*, S. 100, 105).

<sup>107</sup>) См. *Fr. Johnson*, p. 239.

<sup>108</sup>) Даже *Eug. Ménégoz* принимаетъ (*La théologie de l'Épître aux Hébreux*, Paris 1894, p. 86—87), что Пс. 45, 8 относится къ Мессіи, хотя бы несобственно. Ср. и у *A. S. Peake*, p. 85.

**I, 10—12** върванія такимъ былъ грядущій славный царь внутренняго (Пс. СІ, 26—28), конечно, Мессія, и псаломъ XLIV (45)-й будетъ относиться собственно къ нему<sup>109</sup>), какъ пророческо-мессіанскій по самому первоначальному возникновенію, когда предназначалъ для ликующаго земного царя единственно авторитетный образъ подражанія и стремленія въ ожидаемомъ носителѣ мессіанской короны. Посему всѣ псаломскія опредѣленія даже синагогою почитались строго мессіанскими<sup>110</sup>), а ихъ примѣненіе къ Сыну оправдывается тѣмъ, что и для еврейства Мессія былъ преимущественнымъ Сыномъ по сравненію со всѣми другими, или единственнымъ Сыномъ Божиимъ (хотя бы теократически). Но разъ для автора и читателей посланія къ Евреямъ идеальное мессіанство псаломскаго предреченія нашло свое воплощеніе во Христѣ, то къ Нему обязательно прилагались и всѣ псаломскія квалификаціи.

Значить, по непреложному слову Божію, новозавѣтное царство благодати—не временное, а непреходящее, ибо имѣеть вѣчные устои въ божественности своего основателя—Сына. Тогда послѣдній является адекватнымъ выразителемъ спасительныхъ функцій Божіихъ и законно усваиваетъ себѣ собственные свойства Божіи. На этомъ утверждается (въ **I, 10—12**) усвоеніе новозавѣтному посреднику Псал. СІ (102), 26—28. Въ подлинникѣ все это относится, несомнѣнно, къ Іеговѣ, а потому аппликація посланія какъ бы Его Самого низводитъ на землю, уничтожая самую идею сыновства. Однако въ данномъ псалмѣ Богъ выступаетъ не въ отвлеченіи абсолютной премірности, но рисуется въ качествѣ Спасителя Израиля<sup>111</sup>). Глубоко бѣдственная участь заставляетъ несчастнаго обратить свои взоры къ небу, и онъ съ непоколебимой вѣрой исповѣдуетъ, что Господь умилосердится надъ Сіономъ и помилуетъ его, при чемъ новый народъ будетъ хвалить Бога, избавившаго страждущихъ для славословія Ему, когда служить предъ Нимъ соберутся народы вмѣстѣ и всѣ царства. Предъ нами здѣсь Богъ—Спаситель Израиля для вѣчной славы при соучастіи покорныхъ племенъ. Для всѣхъ безспорно, что это эпоха особаго, специально божественнаго царства, гдѣ обна-

<sup>109</sup>) Ср. *A. B. Davidson*, p. 48—49.

<sup>110</sup>) См. *Fr. Delitzsch*, S. 38.

<sup>111</sup>) Ср. и *Al. B. Bruce*, p. 50; *A. B. Davidson*, p. 50.

ружится вся полнота спасающей силы Божией, и Иегова нарочито явится Богомъ-Спасителемъ людей своихъ. Но таково и есть именно мессіанское избавленіе, совершитель котораго оказывается носителемъ всей спасительности Божией, будучи для человѣчества Богомъ—Спасителемъ (ср. Зах. XII, 8), какъ въ этомъ сотеріологическомъ смыслѣ понимался и именовался Мессія и въ іудействѣ. Разумѣется собственно мессіанское время, и описывается Богъ въ своихъ мессіанскихъ проявленіяхъ, или въ лицѣ Мессіи. Естественно, что слова вдохновленной аппелляціи къ Иеговѣ прилагаются теперь къ мессіанскому Избавителю вовсе не вопреки подлиннику <sup>112)</sup>, который съ фантастическою экстравагантностію подгоняется къ редакціи LXX-ти, яко бы, по чистому недоразумѣнію <sup>113)</sup>. Фактически вся важная для дѣла разница исчерпывается тѣмъ, что по-еврейски въ стихѣ 26-мъ не имѣется соответствія греческому Κύριε, но тамъ несомнѣнно воззваніе къ Господу, и вставка только называетъ Его прямо. Весь вопросъ будетъ въ томъ, почему она у новозавѣтнаго писателя прилагается къ Сыну, когда первоначально относилась къ Иеговѣ. И для сего нѣтъ необходимости допускать, будто—согласно общему пониманію о богодухновенности—авторъ признавалъ обсуждаемый псаломъ рѣчью самого Бога, и потому у него получилось непосредственное обращеніе къ другому божественному субъекту, котормъ и могъ быть лишь Сынъ Божій <sup>114)</sup>. Не существуетъ ни малѣйшей надобности въ подобномъ раздвоеніи <sup>115)</sup>, поскольку безспорно, что въ псалмѣ говорится объ одномъ лицѣ—Богѣ, но въ Его индивидуальномъ мессіанскомъ проявленіи.

<sup>112)</sup> Такъ *Fr. Bleek*, S. 117.

<sup>113)</sup> Это „фантастическое и экстравагантное“ толкованіе принадлежитъ *Prof. B. W. Vason*у, который думаетъ, что когда въ 24 стихѣ ПУ было понято неправильно „отвѣтилъ“ (ἀπεκρίθη, respondit) вмѣсто истиннаго „изощрилъ“, то вся дальнѣйшая рѣчь стала почитаться „отвѣтомъ“ Иеговы своему просителю, который оказался и Господомъ и Творцомъ: *Heb. I. 10—12 and Septuagint Rendering of PS. 102, 23* въ „*Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft und die Kunde des Urchristentums*“ III (1902), 4, S. 280—285, спеціально 282—283. Но вѣдь вся загадка и заключается въ томъ, какъ проситель милости Божией самъ превратился въ божественное лицо и кто какимъ-либо образомъ могъ дозволить все подобное? Этого гипотеза совсѣмъ не рѣшаетъ, перенося вопросъ съ перевода на оригиналь.

<sup>114)</sup> См. *B. Weiss* у *Meuser*'а XIII<sup>6</sup>, S. 57.

<sup>115)</sup> Ср. *M. Dods*, p. 257, и даже *A. S. Peake*, p. 89.

I, 10—12 Отсюда нормально, что заветное званіе Иеговы усвоается Мес- (Пс. СІ, сіи со всѣми отличительными свойствами, какъ и весь заветъ (Пс. 26—28). Божій, приготовлялъ и вель къ мессіанскому избавленію въ воплощенномъ Сынѣ Божіемъ <sup>116</sup>). Псаломъ СІ (102)-й по своему содержанію былъ мессіанскимъ предуказаніемъ <sup>117</sup>) и справедливо приурочивается къ историческому Мессіи во Христѣ Иисусѣ, продолжая логическое развитіе авторской аргументаціи.

Прежде отмѣчалась незыблемая вѣчность мессіанскаго престола, а теперь открываются для сего и божественныя основы въ достоинствахъ самого царя. Все великое и гармоничное званіе вселенной устроено Имъ въ началѣ, когда еще рѣшительно ничего послѣдующаго не было <sup>118</sup>). Онъ творецъ всего міра и потому не уничтожится подобно своему творенію, или безусловно вѣченъ. Все созданное измѣняется и истощается въ самомъ своемъ содержаніи, обрекаемомъ на уничтоженіе въ силу своего существованія <sup>119</sup>), а Онъ всегда одинъ и

<sup>116</sup>) См. *Br. F. Westcott*, p. 27—28.

<sup>117</sup>) Ср. *Fr. Johnson*, p. 371—272.

<sup>118</sup>) Здѣсь въ *κατ' ἀρχάς* у предлога все тяготивіе назадъ (какъ и въ Пс. СХVІІІ, 152) къ тому періоду, когда зачиналось все разумѣемое бытіе и когда—слѣдовательно—ничего такого совсѣмъ не было (см. I, 2). Ср. *Fr. Delitzsch*, S. 36.

<sup>119</sup>) Для стиха 12-го обычное чтеніе гласитъ: *καὶ ὡς ἐπὶ περιβόλαιον ἐλίξαις αὐτοὺς καὶ ἀλλαγήσονται*, во *T. Tr. mag. Cr. H. Toy* (p. 210) и *Ed. Riggenbach* (S. 25, 26) для перваго глагола принимаютъ *ἀλλάξαις*, яко бы измѣненное переводчикомъ *ἐλίξαις* по влиянію Иса. XXXIV, 4 (*A. S. Peake*, p. 39), а затѣмъ послѣ втораго вставляется *ὡς* (φάτιον, вносимое у *Tregelles* и *H. v. Soden*'а въ текстъ (у обоихъ—со скобками), почему у *L. WH. Fr. Bleek* (S. 119) и *Fr. Zimmer* (S. 5, 13, 14) вся фраза гласитъ такъ: *καὶ ὡς ἐπὶ περιβόλαιον ἐλίξαις (ἀλλάξαις) αὐτοὺς ὡς φάτιον καὶ ἀλλαγήσονται*. Что касается первой разности, то предлагаемая редакція представляетъ слишкомъ ординарное, тавтологическое построеніе, которое всего скорѣе могло появиться по простому созвучію, между тѣмъ *ἐλίξαις* даетъ ясный образъ свертыванія свитка, вполне подходящій къ небу (см. Иса. XXXIV, 4), хотя бы и рисовавшемуся въ видѣ кожи (см. Пс. СІІ, 2). Понятно, что при этомъ свиваніи должно произойти существованное превращеніе, которое для всего космоса являлось бы совершенно катастрофическимъ,—и потому вставка, редакціонно неудачная (см. *Ed. Riggenbach* l. cit.; *Cr. H. Toy*, p. 211), походить больше на глоссу, поясняющую, что измѣненіе не зависитъ отъ свертыванія и будетъ аналогично общеизвѣстнымъ трансформаціямъ въ постепенно изнашивающейся одеждѣ, но этотъ отгѣнокъ уже былъ отмѣченъ словами насчетъ обещанія и въ повтореніи является сколько ненужнымъ, столько же и насильствен-

тотъ же въ своихъ изначальныхъ качествахъ, дѣйственность I, 13 (Пс и бытіе коихъ ничуть не исчерпываются временемъ (ср. Иса. СІХ, 1), LI, 6). Очевидно, что это вѣчный Богъ,—и Ему должны принадлежать соотвѣтствующія царственные преимущества, ни для кого другого недоступныя. Но отсюда естественный дальнѣйшій вопросъ (въ ст. 13), гдѣ—по адверсативному *дѣ*—сколько несомнѣнно утверждение для Сына, столько же ясно категорическое отрицаніе для Ангеловъ. Таковъ удостовѣряемый для перваго въ Пс. СІХ (110), 1 фактъ сѣдѣнія одесную Господа, пророчески предреченный о царѣ-священникѣ, который всегда будетъ справа, какъ ближайшій помощникъ и соучастникъ Бога, пока Онъ—въ качествѣ побѣдителя (ср. I. Нав. X, 24)—приводитъ всѣхъ враговъ къ подножію своему. Мыслится, конечно, собственное міроуправленіе Божіе, съ повсюднымъ водвореніемъ на землѣ истиннаго царства силы Божіей въ правдѣ и святости. И по существу дѣла и по всѣмъ частичнымъ указаніямъ псалма СІХ (110)-го обязательно разумѣть мессіанскій періодъ съ исключительнымъ усвоеніемъ всѣхъ предвѣщаній историческому Мессіи <sup>119a</sup>), а послѣдній признанъ въ Новозавѣтномъ Ходатаѣ—Христѣ, почему именно на него переносятся и переходятъ всѣ обѣтованныя привилегіи <sup>120</sup>). Понятно, если данное псаломское свидѣтельство стало

нымъ. Посему справедливѣе держаться согласной съ LXX общепринятой редакціи, которая является не вариантомъ другихъ, а самостоятельнымъ текстуальнымъ типомъ (*Ed. Riggensbach* l. cit.). Впрочемъ, въ общемъ мысль вездѣ одна, что—по сравненію съ вѣчно пребывающимъ Божественнымъ Творцомъ—весь міръ несамобытенъ и въ самомъ своемъ существованіи постепенно клонится къ погибели, когда волею Божіей прекратится, какъ закрывается прочитанная книга или свертывается свитокъ.

<sup>119a</sup>) См. *E. W. Hengstenberg* IV (Berlin <sup>2</sup>1852), S. 227—229; *Laur. Reinke* II, S. 152 ff. (184); *V. Loch* und *W. Reischl* I, S. 937; *Fr. Baethgen*, S. 341—342; Prof. *C. v. Orelli*, Die alttestamentliche Weissagung von der Vollendung des Gottesreiches (Wien 1882), S. (171—) 176—177, а *H. Kestler*, S. 238—239 о Давидѣ, но типологически и въ мессіанскомъ смыслѣ. Даже *E. Kautzsch* II, S. 216, относя Пс. 110-й къ Ионафану, брату и съ 161 года преемнику Іуды Маккавея, допускаетъ для 5—7 стиховъ мессіанское толкованіе (S. 217). Только *Bernh. Duhn* всецѣло приурочиваетъ (S. 254—256; ср. и *A. C. Peake*, p. 90) его къ Симону Асмонею, брату Ионафана; однако см. у *Dr. E. Gbassens*, Die Frage nach makkaabäischen Psalmen, S. 68 ff.

<sup>120</sup>) См. *Fr. Delitzsch*, S. 38—39.

locus classicus первохристианской апологетики <sup>120а)</sup> и наиболее часто цитруется въ Новомъ Завѣтѣ, по какой причинѣ пишется въ іудействѣ своего пророческаго содержанія съ отношеніемъ его къ разнымъ историческимъ лицамъ <sup>121)</sup>. Однако у псалмопѣвца рисуется соправитель Божій до окончательнаго торжества и послѣдняго увѣнчанія мессіанскаго господства, когда царство Сына Божія потомъ уже претворится въ царство Бога—Отца (см. 1 Кор. XV, 24 сл.). Послѣ этого мессіанская миссія будетъ исчерпана, но тогда вовсе не прекратится царственность Сыновняя вообще. Рѣчь касается разныхъ стадій утвержденія спасительности Божіей въ мірозданіи. Среди нихъ главнѣйшею является мессіанская эпоха, ибо ея учреждается избранное гражданство возрожденныхъ, которое достойно собственнаго правленія Божія. Тутъ активнымъ дѣятелемъ бываетъ Мессія, созидающій царство Божіе въ Церкви своей, чтобы чрезъ нее постепенно приближалось полное его откровеніе. Значить, это лишь подготовительная ступень къ воцаренію самого Бога, а потому и здѣсь осуществляется воля Божія, которая служитъ верховнымъ факторомъ всего процесса. Ясно, что Мессія царствуетъ въ качествѣ соправителя Божія, хотя бы и съ активностію уполномоченнаго посредника. Но съ другой стороны не менѣе истинно, что Новозавѣтный Ходатай достигаетъ мессіанскаго успѣха по своему божественному сыновству,—и оно, будучи натуральнымъ, не можетъ уничтожиться ни въ своемъ бытіи, ни въ своихъ функціяхъ. Произойдетъ только измѣненіе отношеній: соотвѣтственно ходу спасительнаго процесса. Въ нихъ за побѣднымъ приготовленіемъ наступитъ самодержавное обладаніе. Если въ первомъ случаѣ царствовалъ Сынъ по волѣ Божіей въ обществѣ спасаемыхъ, то во второмъ Онъ, естественно, будетъ соучаствовать въ царствѣ Бога среди торжествующихъ на небѣ спасенныхъ святыхъ, какъ глава ихъ, приведшій къ Отцу. Водво-

<sup>120а)</sup> Prof. B. W. Bacon въ „Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft“ III (1902), 4, S. 283.

<sup>121)</sup> Ср. A. S. Peake, p. 91, а Fr. Delitzsch, S. 40, 42 ff.—съ указаніемъ, что разсматриваемое псаломское свидѣтельство въ іудействѣ стали относить то къ Давиду (какъ и Иса. XLI, 2 сл.), то къ Аврааму (Раши). См. подробнѣе у Pastor Billerbeck, Der 110. Psalm in der altrabbinischen Literatur въ „Nathanael“ 1910, 1, S. 21—29; 2, S. 33—42, что—лишь по христоненавистничеству—до 2-й половины III вѣка Пс. 110-й почитался и трактовался въ іудействѣ немессіанскимъ (S. 34 ff.).

рится всецѣлое и прямое общеніе, не нуждающееся въ посредничествѣ. Посему неизбежно, что и посредническая роль Божественнаго Ходатая кончится, но за нимъ останутся всѣ преимущества натурального сыновства и божественнаго мессіанства съ вѣчностію, свойственную Богу—Отцу.

Таковы общія догматическія заключенія, а ближайшимъ для цѣлей автора посланія къ Евреямъ будетъ категорическій тезисъ, что никто изъ Ангеловъ никогда не слышалъ призыва отъ Господа Вседержителя къ сѣдѣнію одесную Его. Этой чести они не получали и, конечно, потому, что значеніе ихъ совсѣмъ иное. И—вопреки отвергаемому соправительству—для нихъ въ равной мѣрѣ незыблемо (I, 14), что они суть λειτουργικά πνεύματα, — такіе духи, которымъ специально свойственна λειτουργία<sup>122</sup>). Въ древности это была обязательность служенія народному дѣлу ради публичнаго, общенациональнаго или государственнаго блага, при монархически-теократическомъ строѣ принадлежавшая приближеннымъ царя (I. Нав. I, 1. Сир. X, 2) и вообще осуществляемая при частныхъ лицахъ лишь высокаго достоинства и важнаго положенія (2 Цар. XIII, 18 для Амона и 4 Цар. VI, 15 для пр. Елисея). Въ этой сферѣ религиозныхъ отношеній главнѣйшимъ было богослужбное посредничество<sup>123</sup>), которое отправлялось на землѣ іерархически и отсылало къ участию нарочитыхъ служителей Божіихъ (Сир. VII, 32). Богослужбно-священническое служительство (Неем. X, 39. Иса. LXI, 6) увѣнчивается ангельскимъ (Пс. CIII, 21) и находитъ въ немъ свое высшее завершеніе, почему Ангелы являются носителями этихъ функцій для всемірнаго спасенія и поздиѣ (въ іудействѣ) прямо назывались בִּשְׂרָפִים רַבִּינִים (Boreschit Rabba VIII) или ἄγγελοι λειτουργοί (у Филона). Въ служительствѣ Божіемъ для нихъ заключается специальная миссія, но послѣдняя—въ качествѣ «литургій»—рисуетъ обязательною повинностію для исполненія чего-либо повелѣннаго и принудительнаго. Ангелы несутъ лишь порученное имъ служеніе избранныхъ и пригодныхъ посредниковъ Божіихъ. Специальное ихъ званіе—помогать осуществленію спасительныхъ плановъ, насколько и когда это потребуетъ по видамъ бо-

<sup>122</sup>) Ср. для этого термина у † проф. И. Н. Корсунскаго, Переводъ LXX, стр. 478—480.

<sup>123</sup>) См. въ Числ. IV, 12, 26; VII, 5 λειτουργικός вообще по отношенію къ божественному служенію.



I, 14 жественнаго промышленія. Посему они *εις διακονίαν ἀποσταλλόμενα* несутъ служебно-вспомогательныя функціи для высшихъ цѣлей (ср. Дѣян. XI, 29) и—слѣдовательно—несамостоятельны, бывая *ἀποσταλλόμενα* (ср. Дѣян. III, 20, 26)—не разъ навсегда посланными, а лишь постоянно посылаемыми соотвѣтственно нуждамъ въ общемъ предначертаніи. Таковы Ангелы (ср. Пс. СП, 21. Дан. VII, 10) всѣхъ классовъ и видовъ <sup>124</sup>): это служебныя орудія въ десницѣ Божіей, являющіеся слугами не людей, но Бога на благо послѣднихъ. Тутъ они по мѣрѣ надобности и посылаются ради помощи предположеннымъ наслѣдникамъ, однако не просто имѣютъ ихъ объектомъ дѣйствія (περὶ Кол. IV, 3) и не прямо замѣщаютъ своимъ благостнымъ вмѣшательствомъ (ὀπερ Евр. VI, 20. Еф. VI, 20), а только по причинѣ недостаточности прямо способствуютъ имъ (διὰ accus.) въ достиженіи конечной цѣли (ср. Евр. VI, 7) <sup>125</sup>), восполняя дефекты и вдохновляя къ собственной активности постепеннаго овладѣнія искомымъ. Оно состоитъ въ наслѣдованіи спасенія (*κληρονομαίει σωτηρίαν*). По фразѣ это—совсѣмъ общее понятіе и хотя по абстрактности не требуетъ грамматическаго опредѣленія <sup>126</sup>), но все-же и не квалифицируется теперь съ отчетливостію (ἡ σωτηρία въ Дѣян. IV, 12. Ин. IV, 22). Тѣмъ не менѣе выше (въ ст. 2) упоминалось христіански-мессіанское наслѣдованіе <sup>127</sup>) со всѣми благами, которыя доставляетъ искупительное очищеніе грѣховъ Сыномъ. Тогда здѣсь достигается не простое избавленіе лишь отъ бѣдъ и скорбей, ибо этимъ лишь освобождается просторъ и создаются удобства для развитія живительныхъ преимуществъ счастья, довольства, радости и т. п. Отрицательный моментъ бываетъ скорѣе подготовительнымъ и переходнымъ въ качествѣ предваренія для положительнаго, который служитъ единственнымъ объектомъ стремленія и является доминирующимъ въ самой концепціи. По существу дѣла *σωτηρία* въ новозавѣтномъ употребленіи (Лк. I, 71, 77. Ин. IV, 22. Дѣян. IV, 12. XVI, 17. Рим. I,

<sup>124</sup>) Ср. *Fr. Zimmer*, S. 17; *Ed. Rigenbach*, S. 26.

<sup>125</sup>) Ср. у *Br. F. Westcott*, p. 332, и у проф. о. Е. А. Воронцова въ „Христіанскомъ Читеніи“ 1906 г., № 7, стр. 37—38.

<sup>126</sup>) См. † Prof. Dr. *Friedrich Blass*, *Grammatik des Neutestamentlichen Griechisch* (Göttingen 1902), § 46:8 (S. 151—152); vierte, völlig neugearbeitete Auflage von Dr. Albert Debrunner (Göttingen 1913), § 258 (S. 149—150).

<sup>127</sup>) Ср. *Fr. Delitzsch*, S. 46.

16 и др.) выражаетъ нѣчто положительное въ религиозно-моральномъ смыслѣ <sup>128</sup>), и отъ сего ничуть не уклоняется посланіе къ Евреямъ (II, 3) <sup>129</sup>). Въ силу этого и въ разбираемомъ мѣстѣ констатируется не отрицательное освобожденіе <sup>130</sup>), а положительное состояніе уже спасенной свободы <sup>131</sup>). Последняя, будучи вполне обезпеченною въ дальнѣйшемъ, должна приобрести все свойственное въ совершенное обладаніе. Съ этой стороны безспорна въ настоящемъ случаѣ (ср. VIII, 5. XI, 8) предопредѣленность отъ Бога, которому все принадлежитъ въ настоящемъ процессѣ <sup>132</sup>), хотя и не насильственная, ибо согласна съ достоинствомъ самой спасенной природы, предопредѣленно обезпеченной въ своемъ спасительномъ процвѣтаніи до всецѣлаго торжества. Но послѣдніе всегда бываетъ отдаленнымъ, пока не сдѣлается личнымъ обладаніемъ. Въ этомъ отношеніи *σωτηρία* отсылаетъ къ будущему, однако только въ смыслѣ раскрытія наличнаго въ соотвѣтственномъ ему фактическомъ увѣнчаніи. Спасеніе уже есть и функционируетъ, но по своей божественности не вмѣщается въ нашихъ космическихъ рамкахъ и бываетъ ограниченнымъ по обнаруженіямъ, а свою абсолютностію обязательно апеллируетъ къ адекватному воплощенію въ пригодной средѣ, которой еще нѣтъ, почему и ожидаемое совпаденіе оказывается будущимъ. По своему содержанію *σωτηρία* необходимо бываетъ эсхатологическимъ въ томъ отношеніи, что своимъ божественнымъ существомъ непосредственно обращаетъ отъ нынѣшней условности къ будущей абсолютности. Такая эсхатологичность является основнымъ свойствомъ фактической спасительности, какъ эссенціально-божественной, и ничуть не означаетъ, что самое спасеніе предполагается въ будущемъ, когда только оно и начнетъ дѣйствовать со всею положительною благостностію <sup>133</sup>) грядущихъ послѣднихъ дней при парусіи <sup>134</sup>) среди избранныхъ, напр.,

<sup>128</sup>) Ср. у проф. о. Е. А. Воронцова въ „Христіанскомъ Читеніи“ 1906 г., № 7, стр. 34 сл.

<sup>129</sup>) См. В. Weiss у Meyer'a XIII<sup>6</sup>, S. 60,1.

<sup>130</sup>) Такъ и Fr. Zimmer, S. 16.

<sup>131</sup>) См. и Fr. Bleck, S. 122.

<sup>132</sup>) Ср. H. v. Soden, S. 22.

<sup>133</sup>) Такъ и Hans Windisch, S. 18, согласно Lic. theol. Wilhelm Wagner, Ueber *σῶσις* und seine Derivata im Neuen Testament въ „Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft“ VI (1905), 3, S. (205—) 228 (—235).

<sup>134</sup>) H. v. Soden, S. 22.

I, 14. изъ народа Израильскаго. У автора разумѣтся фактическое христіанское спасеніе, всецѣлое и совершенное, благодатно функционирующее нынѣ (см. Евр. II, 3. VI, 9) и имѣющее утвердиться въ людяхъ окончательно и неотъемлемо (V, 9. IX, 28), когда Богъ будетъ все во всемъ (1 Кор. XV, 28). Ангелы бывають тутъ служителями спасаемыхъ,—и отсюда тѣмъ выше достоинство Сына, какъ совершителя спасенія и царственнаго распорядителя имъ (ср. Евр. II, 3).

Во взятой схемѣ — сравнительной характеристики Сына при соотношеніи съ Ангелами — формулированнымъ результатомъ достигалась послѣдняя ступень въ ходѣ аргументаціи. Воспроизведемъ всѣ моменты во всей ихъ постепенности. Въ началѣ дается принципиальный тезисъ, что новозавѣтное откровеніе, будучи родственнымъ со своими предвареніями по источнику и содержанію, является завершающимъ вѣнцомъ, ибо сообщено чрезъ Сына, почему Онъ становится наслѣдникомъ всего, какъ Ему же обязано и міротвореніе по соучастию съ Отцемъ. Все сводится къ индивидуальнымъ отличіямъ Новозавѣтнаго Ходатая, который бываетъ наилучшимъ выраженіемъ воли Божіей и воплощаетъ ее вполне, а этимъ удостоверяется нѣкая ипостасная близость Его къ Богу, при чемъ она, обнаруживаясь въ промыслительномъ міроправленіи, съ одинаковымъ совершенствомъ осуществилась въ искупительномъ подвигѣ, доставивъ Ему сѣдѣніе одесную Бога и въ качествѣ Искупителя. Теперь Его искупительно-богочеловѣческое достоинство возносится превыше всего досточестнаго въ этой области и оказывается несоизмѣримо преимуществующимъ предъ ангельствомъ. Въ этомъ случаѣ оно будетъ эссенціально-божественнымъ и обезпечиваетъ все искупительное дѣло, какъ спасительное единственно, исключительно и во вѣки \*).

Н. Глубоковскій.

Спб. 1914, VI, 24—вторникъ.

<sup>145)</sup> Такъ и *B. Weiss* у *Meuser*'а XIII<sup>6</sup>, S. 59, но см. даже *H. v. Soden*, S. 22.

\*) Въ № 1 нужно исправить: стр. 4,13 св. „способомъ“ (вм. путемъ); 5,3 св. „вполнѣ“ опустить; 5,11 св. „вполнѣ“ (вм. совсѣмъ); 5,18 св. „соотношенію“; 8,12 св. „убѣжденія“ (вм. „ублаженія“); 12,13 св. „съ немъ“; 12,11 св. „*B. Weiss* у“; 13,23 св. „ухищренія“; 13,27 св. „свидѣтельства“, 15,2 св. „не представляются“; 18,2 св. „съ“.